



NEWSLETTER

February 2020

Fevereiro 2020

TBS

From the Director
One School
Whole School
Calendar 2020

BARRA

Lower Primary
Upper Primary
Senior

BOTAFOGO

Lower Primary
Upper Primary

URCA

Senior

FROM THE DIRECTOR

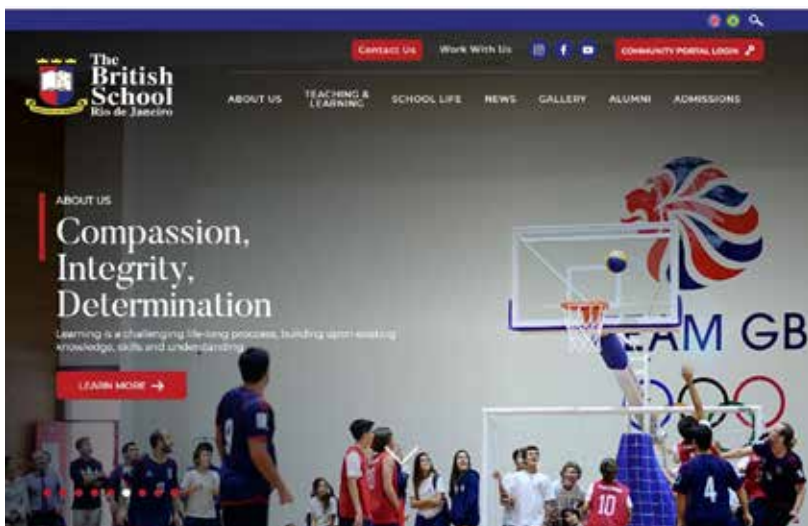
Dear Parents,



John Nixon MBE

Welcome to the TBS Newsletter – our first of 2020. The year has started well and all of the students seem very happy to be back at school. I would like to extend a warm welcome to all of our new families who have joined our school community.

I am very pleased to announce that our new-look website has been launched and can be viewed through the following link: www.britishschool.g12.br. Please do take time to visit our new site, which has been carefully designed to be attractive and easy to navigate, as well as providing a lot of important information about our school. As parents, you will need to access the password protected areas of the website from time to time through the parent portal and you will also find further useful information, such as key policies and procedures.



As you will be aware, our school was re-accredited by CIS (the Council of International Schools) in early 2018, following an extensive evaluative process culminating in a visit to TBS by a team of 11 official CIS accreditors. As part of the on-going process, we are required to submit an Annual Report to CIS giving updates on any significant development or improvements to our school. I am very pleased to announce that we have received confirmation from CIS that our report for 2019 has been accepted and

Prezados Pais,

Sejam bem-vindos à Newsletter da Escola Britânica – nossa primeira de 2020. O ano se iniciou bem e todos os estudantes parecem muito felizes em seu retorno à escola. Gostaria de estender minhas calorosas boas-vindas a todas as novas famílias que passaram a integrar a nossa comunidade escolar.

Tenho enorme satisfação em anunciar que o nosso novo website já pode ser visualizado através deste link: www.britishschool.g12.br. Pedimos que os senhores visitem nosso novo site, que foi cuidadosamente desenhado para ser atraente e ter fácil navegação, além de oferecer muitas informações importantes sobre a nossa escola. Como pais, os senhores precisarão acessar, com certa regularidade, as áreas protegidas por senha disponibilizadas no portal para os pais do nosso website, e os senhores também poderão acessar informações importantes, como políticas-chave e procedimentos.

Como os senhores sabem, nossa escola obteve seu recredenciamento junto ao CIS (o Conselho de Escolas Internacionais) no início de 2018, após um extenso processo de avaliação que culminou com uma visita à Escola Britânica de um grupo de 11 representantes de credenciamento do CIS. Como parte de um processo contínuo, somos solicitados a enviar um Relatório Anual ao CIS atualizando-os sobre os desenvolvimentos ou melhorias significativas que tenham sido realizadas em nossa escola. Tenho a grande satisfação de anunciar que recebemos a confirmação do CIS de que o nosso relatório de 2019 foi aceito, mantendo, assim, nosso status de credenciamento total. Ao longo dos próximos dois anos, iniciaremos a preparação para a próxima visita de credenciamento, que acontecerá em 2022, como parte do ciclo de 5 anos. Nossos preparativos para esta visita incluirão novamente uma detalhada Autoavaliação, que será realizada em ampla consulta à nossa comunidade. No decorrer do próximo ano, mantereirei os senhores atualizados sobre este importante processo.

we have maintained our fully accredited status. Over the next two years or so, we will start to plan for the next accreditation visit, in 2022, which will be part of the 5-year cycle. Our preparations for this visit will again include a detailed Self Study, incorporating wide consultation with our community. I will keep you updated on this important process over the next year or so.



Unfortunately, we have faced a few challenges at the beginning of our new school year and I thank our parents, staff and students for their support in dealing with certain issues. I have written a number of letters outlining actions taken in terms of: the water supply in the city of Rio de Janeiro; security; concerns over dangerous playground games such as *quebra crânio*; and our hygiene measures and protocols in view of potential risks from coronavirus and other contagious diseases. I have received positive feedback about the detail and frequency of the communication and I will endeavour to keep you updated whenever possible.

Mr John Nixon MBE
Director

Infelizmente, enfrentamos alguns desafios no início do nosso novo ano escolar e agradeço aos pais, funcionários e estudantes pelo apoio com relação a essas questões. Escrevi algumas cartas destacando as medidas adotadas quanto: ao fornecimento de água na cidade do Rio de Janeiro; à segurança; à preocupação com brincadeiras perigosas como “quebra crânio”; a nossas medidas e protocolos de higiene à luz dos potenciais riscos em relação ao coronavírus e a outras doenças contagiosas. Tenho recebido feedback positivo quanto ao nível de detalhamento e à frequência dessas comunicações e, sempre que possível, me empenharei para manter os senhores atualizados.

Mr. John Nixon MBE
Diretor

Dear Parents,



Claudia Ribeiro

As we start another academic year, we are appreciative that the nutrition team continues to make progress every day in relation to the supply of better food provision in terms of nutrition and quality. The school has strict hygiene controls, with well-trained employees and the use of effective products for each service offered.

Each month the menu is carefully prepared and analysed, taking into account all the important points, such as: nutritional value, variety of foods, seasonal harvest of products and the preparations that are popular with students. We will continue to develop new artisanal recipes with the aim of providing higher quality meals and increasing our reduction in the use of industrialised products.

We always seek innovation through our thematic campaigns, increasing students' interest with the cafeteria in a light and fun way.

A novelty for this year is that, in addition to the menus being sent by e-mail and being available on the school platform, they can also be consulted through QRcode. I hope you enjoy all the news!

I would also like to take the opportunity to thank all the parents for their effort and support in wearing their ID badge with a green lanyard everyday inside the school's sites. This is the first step in our plan to keep increasing our security procedures and measures.

In January, all the administrative teams received training in different areas from Safeguarding to High Level of Fire Prevention. I will give more detailed information in the following editions.

Prezados Pais,

No início de um novo ano escolar, a equipe de nutrição continua a fazer progressos diários quanto à oferta de alimentos cada vez melhores, tanto do ponto de vista nutricional quanto da qualidade em si. A escola adota um controle de higiene bastante rígido, contando com funcionários bem-treinados e empregando produtos eficazes para todos os serviços oferecidos.

A cada mês o cardápio é cuidadosamente preparado e avaliado, levando em consideração todos os pontos importantes, tais como: valor nutricional, variedade de alimentos, os produtos da estação e as receitas mais populares entre os estudantes. Continuaremos a desenvolver novas receitas artesanais com o intuito de oferecer refeições de alta qualidade e de reduzir cada vez mais o uso de produtos industrializados.

Estamos sempre buscando inovar através de nossas campanhas temáticas, ampliando, de forma colorida e divertida, o interesse dos estudantes em relação ao refeitório.

Uma novidade para este ano é que, além de os cardápios serem enviados por e-mail e disponibilizados na plataforma da escola, os mesmos podem ser consultados através de código QR. Espero que os senhores tenham gostado de todas essas novidades!

Também gostaria de aproveitar esta oportunidade para agradecer a todos os pais pelo apoio ao utilizarem diariamente seus crachás de identificação com um cordão verde dentro dos sites da escola. Esta é a primeira etapa do nosso plano para continuar ampliando nossas medidas e procedimentos de segurança.

It's nice to have you all back at school! All the best for this new semester!

Ms Claudia Ribeiro
Finance and Administrative Manager

Em janeiro, todas as equipes administrativas receberam treinamento em diferentes áreas, que englobaram de Safeguarding a Prevenção contra Incêndio em nível avançado. Os senhores receberão informações mais detalhadas nas próximas edições.

É ótimo tê-los de volta à escola! Tudo de melhor neste novo semestre!

Ms. Claudia Ribeiro
Gerente Financeira e Administrativa

The British School
Botafogo Site

HAVE YOU SEEN OUR MENU TODAY?
VOCÊ JÁ VISUALIZOU O NOSSO CARDÁPIO HOJE?

ENGLISH
INGLÊS

PORTUGUESE
PORTUGUÊS

Botafogo Site

5 Mandamentos
PARA COMER BEM

COMER BEM É MUITO + GOSTOSO

Staff Development



Melissa Beeko

This new year brings forth lots of exciting professional development opportunities and projects. Several of these projects began taking shape at the end of the last academic year and will come into fruition in this one.

One of the new CPD projects will focus on creating partnerships with international schools in nearby cities. These partnerships will allow us to share our excellent practice with others whilst also learning from other respected educators.

In a few months' time, we will be holding our biennial Three-Day INSET. International speakers have been invited to deliver workshops relating to a variety of themes; members of our teaching community will also be delivering workshops in their area of expertise.

The start of the term also saw the arrival of new members of staff. A Welcome Social was held in Ilha da Gigoia to welcome staff to the school community. The Social was a lovely opportunity for our new staff to meet with long-standing members of the community – and enjoy a traditional Brazilian churrasco.

Ms Melissa Beeko

Primary Learning & Staff Development Coordinator

Desenvolvimento Profissional

Este novo ano nos traz diversas oportunidades e projetos de desenvolvimento profissional. Muitos desses projetos começaram a tomar forma no final do último ano escolar e trarão bons frutos durante este ano.

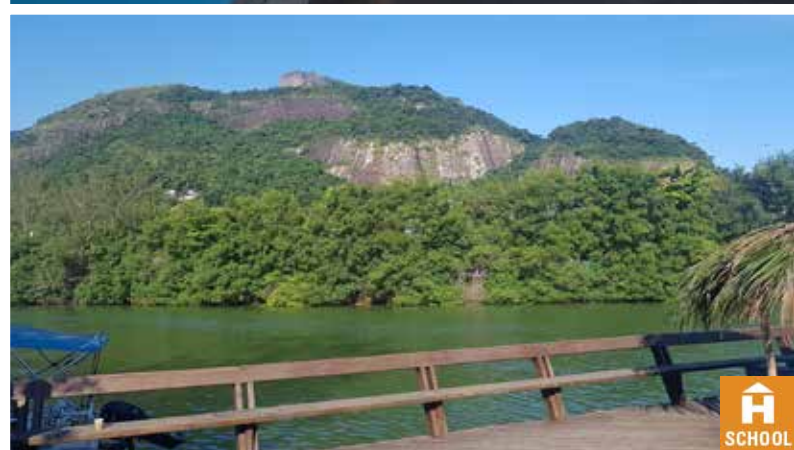
Um dos novos projetos de desenvolvimento profissional continuado enfatizará a criação de parcerias com escolas internacionais de cidades próximas. Essas parcerias permitirão que nossas práticas de excelência sejam compartilhadas com outros profissionais, ao mesmo tempo em que aprenderemos com estes respeitados educadores.

Em alguns meses, realizaremos nossos três dias de treinamento em serviço. Palestrantes internacionais foram convidados para conduzir workshops sobre uma variedade de temas. Além disso, membros da nossa comunidade pedagógica também conduzirão workshops em suas respectivas áreas.

Com o início do semestre, recebemos novos membros ao nosso corpo docente. Uma reunião de boas-vindas foi realizada na Ilha da Gigoia. Neste evento adorável, nossos novos funcionários foram apresentados a membros mais antigos da nossa comunidade – e desfrutaram de um tradicional churrasco brasileiro.

Ms. Melissa Beeko

Coordenadora de Aprendizagem e Desenvolvimento Profissional do Primary



California Dreaming: Cultural Trip January 2020

In January 2020, 26 students from Barra and Urca sites had the fantastic opportunity to bond together, visit prestigious universities and experience the incredible beauty of the Golden State of California, USA.

Firstly, in Los Angeles, the University of Southern California (USC) welcomed us with an interesting tour of its vibrant campus, showing faculty buildings dedicated to its alumni George Lucas and Stephen Spielberg as well as explaining its traditional Trojan motto of "Fight on!"

Next was a tour of the famous University of California (UCLA) where the college students explained about their daily lives while answering many questions about entry requirements and facilities provided.

Later in the evening, Santa Monica pier provided a time to have fun, win prizes and of course take the perfect sunset photos.

At the end of the first week, we visited 3 sister colleges: Pomona, Claremont McKenna and Harvey Mudd College. There, an informative talk was presented on the application process to Universities in the USA and private tour guides showed their facilities and beautiful campuses. It was interesting to note the different atmospheres in the three colleges and yet to observe how close they are in proximity so that facilities and even lecturers can be shared. Their dinner invitation to famous guest speakers provided a wonderful opportunity for students to meet and ask questions of the rich and famous.

Next, it was time to experience the unique and special atmosphere of Death Valley. After a long drive it was perfectly timed for everyone to stretch their legs by climbing to the top of the Ubehebe Crater and to view the sunset. The next day was spent soaking up the calm and tranquil ambience of the Mesquite Dunes and strolling around the salt pans at Bad Water Basin. Sunset at Zabriskie Point and roasting marshmallows around a camp fire that evening, ended the perfect day.

Continuing on our journey, we headed to Yosemite National Park with temperatures of -7 overnight! Although there was little snow this year, due to a lack of precipitation, the landscape and air were crystal clear and the scenes were stunning. The park ranger, William Fontana, was very interesting and entertaining in sharing his vast knowledge of the history of El Capitan mountain peak and the adventures and stories of rock climbing.

Heading back to San Francisco the morning trip to Alcatraz provided an opportunity to learn about its notorious inmates and the conditions at this prison fortress. Also the Golden Gate Bridge was a landmark not to be missed.

'California Dreaming': Viagem Cultural Janeiro de 2020

Em janeiro de 2020, 26 estudantes dos sites da Barra e da Urca tiveram a fantástica oportunidade de se reunir, de visitar universidades de prestígio e de vivenciar as incríveis belezas do Estado Dourado da Califórnia, nos EUA.

Inicialmente, em Los Angeles, recebemos as boas-vindas na University of Southern California (USC) com uma visita interessante ao seu vibrante campus, na qual conhecemos os prédios dedicados aos ex-alunos George Lucas e Stephen Spielberg, e recebemos uma explicação sobre o lema troiano "Fight on!"

Em seguida, fizemos uma visita à notável University of California (UCLA) onde os estudantes universitários explicaram sobre o seu dia a dia, e responderam muitas perguntas sobre os critérios de admissão e sobre as instalações da universidade.

Mais tarde, nos divertimos com a disputa de prêmios e, é claro, fizemos fotos do pôr do sol perfeito no Pier Santa Monica.

Ao final da primeira semana, visitamos 3 faculdades irmãs: Pomona, Claremont McKenna e Harvey Mudd College. Lá recebemos uma palestra informativa sobre o processo de candidatura a universidades nos EUA e participamos de visitas guiadas às instalações e aos seus belos campuses. Foi interessante perceber as diferentes atmosferas nas três faculdades e, mesmo assim, constatar como estão fisicamente próximas, de modo que as instalações e mesmo as palestras podem ser compartilhadas. Palestrantes famosos são convidados para jantar, sendo uma oportunidade maravilhosa para que os estudantes os conheçam e façam perguntas.

Depois, foi o momento de vivenciarmos a atmosfera única e especial do Death Valley. Após um longo trajeto, pudemos esticar as pernas ao subirmos até o topo do Ubehebe Crater, de onde desfrutamos de um pôr do sol perfeito. No dia seguinte, absorvemos a aura de calma e tranquilidade da Mesquite Dunes e passeamos pelas salinas da Bad Water Basin. O dia terminou perfeito com o pôr do sol no Zabriskie Point e, em seguida, com marshmallows assados na fogueira.

Continuando nossa jornada, dirigimo-nos ao Yosemite National Park, onde foram registradas temperaturas de -7 à noite! Embora houvesse pouca neve este ano, devido à ausência de precipitação, a paisagem e o ar estavam muito claros e todos os cenários estavam deslumbrantes. O guarda florestal, William Fontana, mostrou-se muito interessante e divertido ao compartilhar seu vasto conhecimento sobre a história do pico da montanha El Capitan e sobre as aventuras e estórias de escalada.

De volta a San Francisco, a visita matinal a Alcatraz ofereceu uma oportunidade para aprendermos sobre seus famosos detentos e sobre as condições daquela fortaleza carcerária. Além disso, a Ponte Golden Gate é um marco que não podíamos perder.

The visit to Stanford University revealed its outstanding campus and facilities to prove why it is such a well-renowned university worldwide. Together with our staff, our students were excited to be even shown our tour guide's dorm, on campus, giving them a vivid insight on what it is like to be a student there!

The next day a visit to the California Academy of Science which houses three museums in one, was informative and enjoyable, especially time spent looking at weird and wonderful species in the aquarium.

Our final university visit was to the Hult International Business School where students met the Dean and were given their first university lecture on "Emotional Intelligence" by Professor Leila Entezam. We also met with Brazilian students (the largest international group of foreigners, at the College) now studying there.

Finally, it was time to return home to Rio after a busy, educational and exciting cultural trip.

We would like to take this opportunity to thank all of these students for their camaraderie, mature behaviour and most of all their sense of fun, energy and adventure in making this such a great experience for all. Finally, many thanks to the parents of these students and the TBS management team for their continuing trust and support of such educational, diverse cultural trips.

**Ms Patricia Furtado, Ms Mariana Consoli,
Mr Gregory Young and Ms Catherine Franklin**

A visita à Stanford University revelou seu campus e instalações excepcionais, provando o porquê de esta ser uma universidade tão renomada em todo o mundo. Na companhia dos nossos professores, nossos alunos estavam empolgados em conhecer até mesmo o dormitório de nosso guia, situado no próprio campus, oferecendo uma vívida ideia de como deve ser estudar lá!

No dia seguinte, visitamos a California Academy of Science, que reúne três museus em um. A visita foi instrutiva e agradável, especialmente a parte em que observamos espécies maravilhosas e inusitadas no aquário.

A Hult International Business School foi a última instituição de ensino superior que visitamos. Lá os estudantes conheceram o Dean e assistiram à sua primeira aula universitária, uma palestra sobre "Inteligência Emocional" oferecida pela Professora Leila Entezam. Também conhecemos os alunos brasileiros que lá estudam, o maior grupo de estrangeiros matriculados.

Por fim, chegou o momento de retornarmos ao Rio, após uma viagem cultural empolgante, repleta de atividades e muito educativa.

Gostaríamos de aproveitar esta oportunidade para agradecer a todos os estudantes por sua maturidade, espírito de camaradagem e sobretudo pela energia, espírito de aventura e diversão, fazendo desta uma ótima experiência para todos. Agradecemos também aos pais dos estudantes e à equipe de liderança da Escola Britânica por sua contínua confiança e apoio a diversas viagens culturais educativas.

**Ms. Patricia Furtado, Ms. Mariana Consoli,
Mr. Gregory Young e Ms. Catherine Franklin**



CALENDAR

WHEN QUANDO

WHO QUEM

WHAT O QUÊ

APRIL 2020

ABRIL 2020

Monday, 6th to Wednesday 8th
Segunda, 6 a Quarta, 8

Whole School
Todos os Estudantes

Half-Term Break - SCHOOL CLOSED
Intervalo de meio de Semestre - ESCOLA FECHADA

Thursday, 9th & Friday 10th
Quinta, 9 e Sexta, 10

Whole School
Todos os Estudantes

National Holiday (Easter)
Feriado Nacional (Páscoa)

Tuesday, 21st
Terça, 21

Whole School
Todos os Estudantes

National Holiday (Tiradentes' Day)
Feriado Nacional (Tiradentes)

Wednesday, 22nd
Quarta, 22

Whole School
Todos os Estudantes

Regular School Day - SCHOOL OPEN TO ALL
Dia regular de aulas - ESCOLA ABERTA

Thursday, 23rd
Quinta, 23

Whole School
Todos os Estudantes

Rio State Holiday (St. George's Day)
Feriado no Estado do Rio (Dia de São Jorge)

MAY 2020

MAIO 2020

Friday, 1st
Sexta, 1

Whole School
Todos os Estudantes

National Holiday (Labour Day)
Feriado Nacional (Dia do Trabalho)

JUNE 2020

JUNHO 2020

Thursday, 11th & Friday 12th
Quinta, 11 e Sexta, 12

Whole School
Todos os Estudantes

National Holiday (Corpus Christi)
Feriado Nacional (Corpus Christi)

JULY 2020

JULHO 2020

Friday, 3rd
Sexta, 3

Whole School
Todos os Estudantes

Last Day of Term 1 - 2020
Último dia do Primeiro Semestre - 2020

AUGUST 2020

AGOSTO 2020

Monday, 3rd
Segunda, 3

Whole School
Todos os Estudantes

First Day of Term 2 - 2020
Primeiro dia do Segundo Semestre - 2020

THIS MONTH'S NEWS **BARRA**

Dear Parents,



Robert Franklin

A very warm welcome back to The British School for the academic year 2020. It was wonderful to see many of you at the various induction meetings held in the first days of this term. The students have returned to school in a very calm and purposeful way and we look forward to a great year.

During the January break, students in Class 9 had a very successful trip to California.

The purpose of the trip was to visit various Universities in Los Angeles and San Francisco, but as well as this the students also went to Death Valley and Yosemite National Park. I should like to thank Ms Patricia Furtado, the trip leader, Ms Mariana Consoli, Mr Greg Young and Ms Catherine Franklin for accompanying the students.

As always, at the start of term we welcome new staff to the Barra site. In the Senior School, Mr Jonathan Dawson will be teaching in the science department. Mr Dawson is a Physics specialist and will be teaching IGCSE and IB Physics as well as General Science. In Upper Primary we welcome three new teachers. Ms Frances Everitt will be teaching in Class 4 and has a wealth of experience teaching in UK. Ms Theresa Pangari is an experienced teacher from New Zealand will be teaching in Class 3. Ms Natasha Nugent trained and worked in UK but has more recently been living and working in Brazil. In Lower Primary we welcome two new assistant teachers: Ms Lorena Brand and Ms Erica Jaromnak.

During the holiday, we received the results from the November IB and IGCSE examinations. In the IB Diploma, two students achieved 38 points out of a possible 45 and seven students obtained 35 points or above. In the IGCSE examinations, one student achieved 8 A* grades and 2 A grades.

It has already been a very busy start to the year. I hope that you enjoy reading the articles in this newsletter and finding out all that has been going on at the Barra site since the new term began.

Once again, I wish you all a very warm welcome back to school. It promises to be a very positive year.

Kind regards,

Mr Robert Franklin
Head of Barra Unit

Prezados Pais,

Nossas calorosas boas-vindas no retorno à Escola Britânica para o ano escolar de 2020. Foi maravilhoso ver tantos pais nas diversas reuniões de apresentação, realizadas nos primeiros dias deste semestre. Em seu retorno à escola, os estudantes se mostraram calmos e focados nas suas atividades. Esperamos que este seja um ótimo ano.

Durante o recesso de janeiro, os estudantes da Classe 9 participaram de uma viagem muito bem-sucedida à Califórnia. O objetivo da viagem era visitar diversas universidades em Los Angeles e em San Francisco, embora os alunos tenham visitado também o Death Valley e o Yosemite National Park. Gostaria de agradecer à Ms. Patricia Furtado, líder da viagem, à Ms. Mariana Consoli, ao Mr. Greg Young e à Ms. Catherine Franklin por acompanharem os estudantes.

Como de costume, no início do semestre damos as boas-vindas aos novos professores no Site da Barra. No Senior School, o Mr. Jonathan Dawson dará aulas no departamento de ciência. O Mr. Dawson é especialista em Física e dará aulas de Física para o IGCSE e para IB, além das aulas de General Science. No Upper Primary, damos as boas-vindas a três novas professoras. A Ms. Frances Everitt dará aulas na Classe 4 e tem uma vasta experiência como docente no Reino Unido. A Ms. Theresa Pangari é uma professora experiente da Nova Zelândia que dará aulas na Classe 3. A Ms. Natasha Nugent se formou e trabalhou no Reino Unido, embora mais recentemente estivesse morando e trabalhando no Brasil. No Lower Primary, damos as boas-vindas a duas novas professoras assistentes: a Ms. Lorena Brand e a Ms. Erica Jaromnak.

Durante as férias, recebemos os resultados dos exames de novembro do IB e do IGCSE. No Diploma do IB, dois estudantes atingiram 38 pontos, dos 45 pontos possíveis, e sete estudantes obtiveram 35 pontos ou mais. Nos exames de IGCSE, um estudante atingiu 8 notas A e 2 notas A.*

O início do ano tem sido bastante agitado. Espero que os senhores apreciem a leitura dos artigos desta newsletter e que descubram tudo o que tem acontecido no Site da Barra desde o início do semestre.

Mais uma vez, expresso minhas calorosas boas-vindas em seu retorno à escola. Este promete ser um ano muito positivo.

Cordialmente,

Mr. Robert Franklin
Head da Barra Unit

Dear Parents,



Sonia Salgado

Welcome back to the start of a new academic year. I hope you all had an enjoyable summer holiday and managed to spend some quality time together. A particularly warm welcome to the new families that have joined The British School this year.

I was really pleased to see such a great turnout for the Induction Meetings and IPC workshops, which not only gave parents the opportunity to come in and be familiarised with curriculum content, but also to be aware of your role in your child's learning development. It was great to be able to open the doors of the school and welcome you in as parents and guardians to come and learn and see how much work is done in school day. The teachers also found it a really positive experience as it is a great way to link up and share ideas around learning. This will allow you to engage with your children around their learning and hopefully create opportunities for conversation and extend learning at home. As a school community we are always looking for ways to build positive forms of communication, so that as a whole community we can work towards securing the best outcomes for your children.

The children have all settled into their new classes and it was great to see them enthusiastic about their first weeks in school. Our teachers work hard to revise and recap the learning at all times to ensure that the children remember the learning, ensuring that they develop their long term memory. We want our students to enjoy coming to school and to be enthusiastic about learning. We nurture and encourage pupils and hopefully, inspire them to be active participants in their own development and education. High standards of behaviour are expected from all of our students, and we ask you to work with us in ensuring our children fulfil their potential.

The relationship between home and school is crucial to ensuring that your children make use of every opportunity available to them and are successful at school. I believe that home school partnership is a true strength of The British School and would like to thank parents for working with us and supporting the staff and your child. Support our work by getting your children to school every day and on time, reading at home, building on learning we are doing at school or supporting our expectations regarding kindness to others and behaviour, by working together we can achieve so much.

I look forward to working together with you to help all the children at The British School experience success through challenge and by continuing to provide them with a broad range of engaging learning opportunities.

Ms Sonia Salgado
Head of Lower Primary

Prezados Pais,

Sejam bem-vindos ao início de um novo ano escolar. Espero que todos tenham tido um bom recesso de verão e que tenham desfrutado de momentos de qualidade juntos. Particularmente às novas famílias que chegaram à Escola Britânica este ano, nossas calorosas boas-vindas.

Fiquei muito satisfeita de ver a alta taxa de comparecimento às Reuniões de Apresentação e aos workshops de IPC, que não apenas deram aos pais a oportunidade de vir à escola e se familiarizar com o conteúdo do currículo, como também de compreenderem o seu papel no desenvolvimento da aprendizagem da sua criança. Foi ótimo abrir as portas da escola e dar as boas-vindas aos senhores como pais e responsáveis para verem quanto trabalho é realizado no dia escolar. Os professores também acharam a experiência muito positiva, sendo uma ótima maneira de nos conectarmos e compartilharmos ideias sobre aprendizagem. Isso ajudará os senhores a se envolverem com a aprendizagem de suas crianças, criando oportunidades de conversas e de ampliação do aprendizado em casa. Como uma comunidade escolar, estamos sempre buscando maneiras de construir formas positivas de comunicação, de modo que toda a comunidade possa assegurar os melhores resultados para suas crianças.

Todas as crianças se adaptaram às suas novas turmas e foi ótimo vê-las entusiasmadas em suas primeiras semanas na escola. Nossos professores trabalham bastante para revisar e recapitular o aprendizado a todo momento, assegurando que as crianças se lembrem do que aprenderam e desenvolvam sua memória de longo prazo. Queremos que nossos estudantes gostem de vir à escola e que se sintam entusiasmados com sua aprendizagem. Nós educamos e incentivamos os alunos e esperamos inspirá-los a participarem ativamente de seu próprio desenvolvimento e educação. Esperamos que todos os estudantes adotem altos padrões de comportamento, e pedimos que os senhores trabalhem conosco, assegurando que suas crianças atinjam todo o seu potencial.

O relacionamento entre casa e escola é crucial para garantir que suas crianças se beneficiem de todas as oportunidades disponíveis e sejam bem-sucedidas na escola. Eu acredito que a parceria casa-escola seja um verdadeiro ponto forte da Escola Britânica e gostaria de agradecer aos pais por trabalharem conosco e por apoiarem os professores e sua criança. Por apoiarem o nosso trabalho ao trazerem suas crianças à escola todos os dias e no horário certo, ao lerem em casa, ao consolidarem o aprendizado que se dá na escola, ou ao apoiarem nossas expectativas de que as crianças se comportem bem e ajam com bondade com as outras pessoas. Conseguimos tanto quando trabalhamos juntos.

Espero trabalhar juntamente com os senhores para auxiliar todas as crianças da Escola Britânica a vivenciarem o sucesso através do desafio, e para continuar a oferecer às crianças uma ampla variedade de oportunidades de aprendizado envolventes.

Ms. Sonia Salgado
Head of Lower Primary

Pre-Nursery Induction Period

Pre-Nursery children have been having a lot of fun during transition time. They have settled smoothly into the new environment and are very happy exploring outdoors and indoors. They have been taking part in different activities, which help them feel happy and comfortable in school. Thank you to all our parents for your patience during the induction period.

Pre-Nursery Teachers



Período de Adaptação no Pre-Nursery

As crianças do Pre-Nursery têm se divertido muito durante o período de transição. Elas se adaptaram tranquilamente ao novo ambiente e estão muito felizes explorando as áreas externas e internas. As crianças têm participado de diferentes atividades, o que as ajuda a se sentirem felizes e confortáveis na escola. Agradecemos a todo os pais pela paciência durante o período de adaptação.

Professoras Pre-Nursery

Nursery Entry Point: Dinosaur Detectives

The Nursery corridor was changed into a Dinosaur jungle for the Entry Point of the Unit "Dinosaur Detectives". The children were very interested on what was going to happen in school as they saw footprints on the floor and walls all covered in green and decorated with flowers. There were also some footprints in the classroom, which lead children to discover a jungle that had appeared overnight. The children were amazed to find some 'dinosaur eggs' that they touched and played with.

The role play area was turned into a jungle area that included a nest for the eggs, a tent and many little dinosaurs. After exploring the "Dinosaur Jungle", two dinosaurs visited the school and surprised them by walking around the Nursery building. Children saw them from the playground and really enjoyed this amazing experience. They asked lots of questions to the teachers, such as: "Why had the dinosaurs come school?", "Where do dinosaurs live?" and "Did they leave the footprints on the floor?". "Dinosaur Detectives" is surely a fantastic IEYC unit that thrills children to engage in classroom activities, develops questioning skills and children's curiosity.

Nursery Teachers



Ponto de Entrada do Nursery: Dinosaur Detectives

O corredor do Nursery foi transformado em uma selva de Dinossauros para o Ponto de Entrada da Unidade "Dinosaur Detectives". As crianças ficaram muito interessadas em saber o que iria acontecer na escola, pois haviam visto pegadas no chão e nas paredes, todas cobertas na cor verde e decoradas com flores. Também havia algumas pegadas na sala de aula, o que levou as crianças a descobrirem uma selva, que apareceu durante a noite. As crianças ficaram maravilhadas ao encontrar alguns "ovos de dinossauro" em que puderam encostar e com os quais puderam brincar.

A área dedicada à dramatização foi transformada em uma selva na qual havia um ninho para os ovos, uma tenda e muitos dinossauros pequenos. Após a exploração da "Selva dos Dinossauros", dois dinossauros visitaram a escola e surpreenderam as crianças ao contornarem o prédio do Nursery. As crianças os viram do pátio e gostaram muito dessa experiência maravilhosa. Elas fizeram muitas perguntas às professoras, tais como: "Por que os dinossauros vieram para a escola?", "Onde os dinossauros moram?" e "Foram eles que deixaram as pegadas no chão?". A "Dinosaur Detectives" é certamente uma Unidade fantástica do IEYC que faz com que as crianças fiquem entusiasmadas com as atividades de sala de aula, e que desenvolve as habilidades de questionamento e a curiosidade das crianças.

Professoras Nursery

Reception Learning Unit 'To the Rescue'

Our first Learning Unit in Reception is 'To the Rescue' and when it comes to superheroes, anything is possible! Young children love to create their own make-believe stories.

For the Entry Point of this theme, Reception children received a special box with a letter in it. It was written by some superheroes, who asked us to take good care of it. The children also heard about a villain, Mighty Freeze, who was around trying to get the special box for himself. Our children were really engaged in helping all the superheroes and saving the world from the frozen villain.

Reception Teachers



Unidade de Aprendizagem do Reception – "To the Rescue"

Nossa primeira Unidade de Aprendizagem do Reception intitula-se "To the Rescue" e, quando se trata de super-heróis, tudo é possível! As crianças mais jovens adoram criar suas próprias histórias de faz de conta.

Para o Ponto de Entrada deste tema, as crianças do Reception receberam uma caixa especial contendo uma carta. A carta foi escrita por alguns super-heróis, que nos pediram para cuidar bem dela. As crianças também ouviram falar sobre um vilão, Mighty Freeze, que estava nas redondezas tentando pegar a caixa especial para ele. Nossas crianças realmente se empenharam para ajudar todos os super-heróis e para salvar o mundo do vilão de gelo.

Professoras do Reception

Milepost 1

Parent Workshops

One of the ways TBS parents engage in their children's learning is by attending Parent Workshops. During these encounters, they learn about the objectives and strategies used in the classroom to facilitate learning and we talk about how they can support their children's learning at home.

In Milepost 1, parents are invited to several workshops throughout the year, including IPC, Maths and Literacy (English and Portuguese).

In the Maths and Literacy workshops, parents work in groups and they can choose the language of their preference, so the content is delivered both in English and Portuguese. They take part in practical activities, learn how to use resources which can support children's learning, ask questions and understand how children are pushed a little further in their learning in each lesson.

This year, we have already had our IPC Workshops for Infant 1 and Infant 2. It was a pleasure to share with parents information about the Milepost 1 Learning Units, about how children are encouraged to reflect about their learning and also about how parents can support their children's learning at home.

This partnership with the parents has a great positive impact on children's development as learners. When parents understand

Milepost 1

Workshops para Pais

Participar dos Workshops para Pais é uma das formas com que os pais da Escola Britânica se envolvem com o aprendizado de suas crianças. Durante esses encontros, os pais tomam conhecimento dos objetivos e estratégias empregadas na sala de aula para facilitar a aprendizagem, e falamos sobre como eles podem ajudar suas crianças em casa.

No Milepost 1, os pais são convidados para participar de diversos workshops, realizados durante o ano, incluindo IPC, Matemática e Letramento (em Inglês e em Português).

Nos workshops de Matemática e de Letramento, os pais trabalham em grupos e podem escolher a língua de sua preferência, já que o conteúdo é compartilhado tanto em Inglês quanto em Português. Os pais participam de atividades práticas, aprendem a como utilizar os recursos que podem auxiliar no aprendizado de suas crianças, fazem perguntas e entendem como as crianças são incentivadas a aprender um pouco mais a cada aula.

Este ano, já realizamos os nossos Workshops de IPC para o Infant 1 e para o Infant 2. Foi uma satisfação compartilhar com os pais informações sobre as Unidades de Aprendizagem do Milepost 1, sobre como as crianças são incentivadas a refletir acerca do seu conhecimento, e ainda sobre como os pais podem auxiliar no aprendizado das crianças em casa.

more about their children's learning, they value more the process of learning, encourage and motivate the children more, get more involved and start more conversations about learning.

Ms Giuliana Freire
Milepost 1 Coordinator

Infant 1



Rosie's Walk

In Infant 1, the children had a guided walk in the playground to try to find some mysterious objects that were left there. This triggered their curiosity and imagination to find out more about the objects. They eventually found out that the objects were related to the story "Rosie's Walk". In this activity, the children followed their teacher's instructions passing under a tree, through the tunnel, past some benches, across the playground, around a toy and over the climbing frame. It was a fun and active way to learn about the prepositions in the story. After that, with an assembly of a visual story map and movements for the actions, the children were all able to tell the whole story, with great English intonation and structure. #enquirers #communicators

Ms Erika Franco
Infant 1 Teacher

The Learner Profile

Our aim at TBS is to form well rounded individuals, able to develop the key attributes which are in our Learner Profile. Through structured play, role play activities, games and lessons, the Infant 1 students are building their understanding of the meaning and importance of each of these attributes. It is of utmost importance that our whole community embrace and value these qualities and that the children have opportunities to identify and reflect about them both inside and outside the school.

In our first IPC Unit, "Brainwave", the Infant 1 children reflected about these attributes in IPC and PSHE lessons. To develop collaborative skills, they played a hula hoop game in which they had the challenge of passing an object to the other side and discussed different ways of helping friends. To become better communicators, they played a game in which they needed to communicate with friends in three different ways. During the year, the children will continue developing their understanding about

Essa parceria com os pais tem um impacto muito positivo no desenvolvimento das crianças como aprendizes. Quando os pais compreendem melhor o processo de aprendizagem de suas crianças, eles valorizam mais este processo, incentivam e motivam mais as crianças, envolvem-se mais e iniciam mais conversas sobre o aprendizado delas.

Ms. Giuliana Freire
Coordenadora do Milepost 1

Infant 1

Rosie's Walk

No Infant 1, as crianças tiveram um passeio guiado no pátio para tentar encontrar alguns objetos misteriosos que lá haviam sido deixados. Isso despertou a curiosidade e a imaginação delas para saber mais sobre os objetos. Elas acabaram descobrindo que os objetos se relacionavam à história "Rosie's Walk". Nesta atividade, as crianças seguiram as instruções do seu professor passando sob uma árvore, por um túnel, por alguns bancos, atravessando o pátio, ao redor de um brinquedo e pela área de escalada. Foi uma maneira ativa e divertida de aprender sobre as preposições empregadas na história. Depois disso, com uma "assembly" em que foram apresentados um mapa visual da narrativa e movimentos para as ações, todas as crianças foram capazes de contar toda a história, com ótima entonação e estrutura em Inglês. #investigadores #comunicadores

Ms. Erika Franco
Professora do Infant 1

O Perfil do Aprendiz

Nosso objetivo na Escola Britânica é formar indivíduos completos, capazes de desenvolver os atributos-chave que compõem o nosso Perfil do Aprendiz. Através de atividades lúdicas estruturadas, atividades que envolvem dramatização, jogos e aulas, os estudantes do Infant 1 estão construindo seu entendimento sobre o significado e a importância de cada um desses atributos. É de suma importância que toda a nossa comunidade abrace e valorize essas qualidades, e que as crianças tenham oportunidades de identificá-las e de refletir sobre elas, tanto dentro quanto fora da escola.

Na nossa primeira Unidade de IPC, "Brainwave", as crianças do Infant 1 refletiram sobre esses atributos nas aulas de IPC e de PSHE. Para desenvolver habilidades de colaboração, as crianças brincaram com um jogo de bambolê no qual elas tinham o desafio de passar um objeto ao outro lado, e discutiram as diferentes formas de ajudar os amigos. Para se tornarem melhores comunicadores, os alunos brincaram com um jogo em que tinham de se comunicar com os amigos de três maneiras diferentes.

the Learner Profile attributes inside and outside the classroom, and in a variety of subjects, including Maths, English, P.E., Music, Portuguese and all the IPC subjects.

Ms Juliana Fagundes
Infant 1 Teacher

Infant 2

'Brainwave – The Art of Learning'

In the IPC Unit 'Brainwave – The Art of Learning', Infant 2 children are engaged in learning about learning through playful activities. They reflect and learn about the types of learning, the IPC cycle, the Learner Profile attributes and how the brain can help them in learning. Gradually, they understand the ways we develop knowledge, skills and understanding and find out how they can improve their learning.

The children are encouraged to reflect about their own learning through the States of Learning. In these moments of reflection, they become aware of their own abilities and evaluate their learning identifying how the learning experience happened to them in each lesson.

The States of Learning are:

- New Learning – something they have not seen before;
- Consolidating Learning – adding to and improving what they already know;
- Treading Water – they already know, not learning anything new; and
- Sinking – they are having trouble and need help to learn.

The Learning Unit starts with a message from Professor Spark, a scientist who sends questions and challenges to the children and triggers their curiosity. To hook the children, Professor Spark sends an exciting surprise: a brain! So, in the Entry Point to this Unit, the children carefully explore a jelly brain, find many pictures inside it and try to work out what they are doing inside the brain. The exploration leads to a discussion about the things the brain can do. Throughout the Unit, Professor Spark also invites the children to find out about how knowledge and skills are combined to build understanding. The children create their own 3D glasses to visualise the 'understanding'.

After the discussions and reflections, they understand that everyone has the ability to learn and that the brain is like a muscle that can be developed. By the end of this Unit, the children become aware of what makes a positive learning environment, how to develop the Learner Profile qualities and the best attitudes to contribute to their own learning improvements, and they become real agents of their learning.

Ms Mayara Alves
Infant 2 Teacher

Durante o ano, as crianças continuarão desenvolvendo seu entendimento sobre os atributos do Perfil do Aprendiz dentro e fora da sala de aula, e nas variadas disciplinas, incluindo Matemática, Inglês, Educação Física, Música, Português e em todas as matérias de IPC.

Ms. Juliana Fagundes
Professora do Infant 1

Infant 2

"Brainwave – The Art of Learning"

Na Unidade de IPC "Brainwave – The Art of Learning", por meio de atividades lúdicas as crianças do Infant 2 se dedicam a aprender sobre o aprendizado. Elas refletem e aprendem sobre os tipos de aprendizado, sobre o ciclo do IPC, sobre os atributos do Perfil do Aprendiz e sobre como o cérebro as ajuda a aprender. Gradualmente, elas compreendem os modos como desenvolvemos conhecimento, habilidades e entendimento profundo, e descobrem como podem aprimorar seu próprio aprendizado.

As crianças são incentivadas a refletir sobre seu próprio aprendizado através dos "States of Learning". Através desses momentos de reflexão, elas se tornam conscientes de suas próprias habilidades e avaliam seu aprendizado identificando como a experiência de aprendizagem se deu em cada aula.

Os "States of Learning" são:

- Novo Aprendizado – algo que as crianças não viram antes;
- Consolidando o Aprendizado – acrescentando e aprimorando aquilo que elas já sabem;
- "Treading Water" – elas já sabem, não estão aprendendo nada de novo; e
- "Sinking" – elas estão com dificuldades e precisam de ajuda para aprender.

A Unidade de Aprendizagem se inicia com uma mensagem do Professor Spark, um cientista que envia às crianças perguntas e desafios, despertando a curiosidade delas. Para despertar o interesse e motivar as crianças, o Professor Spark envia uma empolgante surpresa: um cérebro! Então, no Ponto de Entrada desta Unidade as crianças cuidadosamente exploram esse cérebro flexível, encontram muitas imagens dentro dele e tentam compreender o que essas imagens estão fazendo dentro do cérebro. A atividade leva a uma discussão sobre as coisas que o cérebro pode fazer. Ao longo da Unidade, o Professor Spark também convida as crianças a descobrirem como o conhecimento e as habilidades se combinam para construir o entendimento profundo. As crianças criam seus próprios óculos 3D para visualizar o entendimento profundo.

Após as discussões e reflexões, elas compreendem que todas as pessoas têm a habilidade de aprender, e que o cérebro é como um músculo, que pode ser desenvolvido. Ao final desta Unidade, as crianças se tornam conscientes sobre o que cria um ambiente de aprendizagem positivo, sobre como desenvolver as qualidades do Perfil do Aprendiz, e sobre as atitudes que melhor contribuem para o aprimoramento do seu próprio aprendizado, tornando-se verdadeiros agentes do seu aprendizado.

Ms. Mayara Alves
Professora do Infant 2

Developing Learner Profile Qualities

During our first Learning Unit, 'Brainwave', the Infant 2 children discussed the Learner Profile qualities we want to develop at The British School (#knowledgeable) and how they are connected to our learning (#enquirers).

Our school 'strives to develop lifelong learners who are internationally-minded, respect differences and care for each other and the world in which they live' (#caring, #principled).

As a class, they shared the definition of each quality and its meaning. Then, the children explored the reasons why someone would want to have those qualities. In groups (#collaborative), the children were challenged to create and present their own mini role-play (#creative, #communicators) showing someone using a Learner Profile quality (#leaders). The children tried hard at their task (#resilient) and listened to the feedback from their peers. Finally, they reflected about the Learner Profile qualities they used during the lesson (#thinkers).

Ms Thais Duncan
Infant 2 Teacher

Desenvolvendo as Qualidades do Perfil do Aprendiz

Durante a nossa primeira Unidade de Aprendizagem, "Brainwave", as crianças do Infant 2 discutiram as qualidades do Perfil do Aprendiz que desejamos desenvolver na Escola Britânica (#conhecedores) e como elas estão ligadas ao nosso aprendizado (#investigadores).

Nossa escola "dedica-se ao desenvolvimento de indivíduos que compreendem o aprendizado como um processo para toda a vida, que desenvolvem uma mentalidade internacional, que respeitam as diferenças, e que cuidam uns dos outros e do mundo em que vivem" (#solidários, #íntegros).

Dentro da turma, as crianças compartilharam a definição de cada qualidade e do seu significado. Em seguida, elas exploraram as razões pelas quais alguém desejaria desenvolver essas qualidades. Em grupos (#colaborativos), as crianças foram desafiadas a criar e a apresentar sua própria esquete (#criativos, #comunicadores) retratando alguém que estivesse demonstrando uma qualidade do Perfil do Aprendiz (#líderes). As crianças se empenharam bastante nessa tarefa (#resilientes) e ouviram o feedback dos seus colegas. Por fim, elas refletiram sobre as qualidades do Perfil do Aprendiz empregadas durante a aula (#pensadores).

Ms. Thais Duncan
Professora do Infant 2



Class 1: Brainwave IPC Learning Unit

As part of the Brainwaves Learning Unit, Class 1 have been learning about the brain and the different ways in which we learn. They have been exploring the concepts of Knowledge, Skills and Understanding. For this particular activity, the students were able to choose a new skill to learn and to practice. Class 1 enjoyed the student-led learning and were very resilient when learning their new skills.

Mr Ben Hall

Class 1 teacher & MP2 English coordinator



Classe 1: "Brainwave", Unidade de Aprendizagem do IPC

Como parte da Unidade de Aprendizagem "Brainwave", os alunos da Classe 1 têm aprendido sobre o cérebro e sobre as diferentes maneiras com que aprendemos. Os estudantes têm explorado os conceitos de Conhecimento, Habilidades e Entendimento Profundo. Nesta atividade em particular, os alunos puderam escolher uma nova habilidade para aprender e praticar. Os estudantes da Classe 1 gostaram de conduzir seu próprio aprendizado e se mostraram muito resilientes enquanto aprendiam suas novas habilidades.

Mr. Ben Hall

Professor da Classe 1 & Coordenador de Inglês do MP2

Class 2: Brainwave IPC Learning Unit

Class 2 started the year with the Brainwave IPC Unit. In this Unit, Class 2 have been studying about the brain and that they can affect the quality of their own learning. In this unit, they apply these theories to their own learning and reflect on their importance.

During the entry point, the children went around Upper Primary looking for some good evidence of learning. They checked the classrooms, the displays and watched some classes, observing different styles of lessons. During these observations, they noticed that there are many types of learning and how behaviour can affect the lessons. The children gave their input on how their own learning could be improved and understood that learning is always developing.

Ms Carolina Martins

Class 2 Teacher



Classe 2: "Brainwave", Unidade de Aprendizagem do IPC

A Classe 2 iniciou o ano com a Unidade do IPC "Brainwave". Nesta Unidade, os estudantes da Classe 2 têm estudado sobre o cérebro e sobre como ele pode afetar a qualidade do próprio aprendizado dos alunos. Os estudantes aplicam essas teorias ao seu próprio aprendizado e refletem sobre a importância das mesmas.

Durante o Ponto de Entrada, as crianças percorreram o Upper Primary procurando por boas evidências do que se aprende. Elas verificaram as salas de aula, os murais e observaram algumas aulas, notando os diferentes estilos de aula. Durante essas observações, elas perceberam que há muitos tipos de aprendizado e que o comportamento pode afetar as aulas. As crianças disseram como seu próprio aprendizado pode ser aprimorado e compreenderam que a aprendizagem está sempre se desenvolvendo.

Ms. Carolina Martins

Professora da Classe 2



Class 3: Brainwave IPC Learning Unit

The best way to start the year is having a unit about the brain! In Primary, our first IPC Unit is called "Brainwave". We talk about different strategies and methods for learning, as well as promoting growth mindset. Children discover the 'power of yet', which empowers them to ask questions and investigate without being afraid or embarrassed.

A great unit to set the tone for the year!

Ms Tatiana Bivar
Class 3 Teacher



Classe 3: "Brainwave", Unidade de Aprendizagem do IPC

O melhor modo de se iniciar o ano é com uma Unidade sobre o cérebro! No Primary, nossa primeira Unidade de IPC se chama "Brainwave". Conversamos sobre as diferentes estratégias e métodos para se aprender, além de promovermos uma mentalidade de crescimento. As crianças descobrem o "poder do ainda", que as empodera a fazer perguntas e investigar sem terem receio ou se sentirem constrangidas.

Uma ótima Unidade para dar o tom do ano!

Ms. Tatiana Bivar
Professora da Classe 3

Class 4: Brainwave IPC Learning Unit

Every day we are learning lots of new and different things – gaining the knowledge, skills and understanding that we will need to become successful adults.

In our Brainwave IPC unit, we are finding out more about how we learn, and how we can improve our learning, so we can be better equipped for meeting the many challenges ahead of us.

In these pictures, Class 4 is using research skills to learn about some of the different areas of the brain and understand that different parts of the brain have different functions. After this activity, we were able to explain the connection between the function of the brain in the context of learning.

Ms Áliz Costa
Class 4 Teacher

Classe 4: "Brainwave", Unidade de Aprendizagem do IPC

Todos os dias estamos aprendendo muitas coisas novas e diferentes – adquirindo o conhecimento, as habilidades e o entendimento profundo de que precisaremos para nos tornarmos adultos bem-sucedidos.

Em nossa Unidade do IPC "Brainwave", estamos descobrindo mais sobre como aprendemos, e sobre como podemos aprimorar nosso aprendizado, de modo que estejamos mais bem preparados para lidar com os muitos desafios que se apresentarem.

Nessas imagens, a Classe 4 está empregando habilidades de investigação para aprender sobre algumas das diferentes áreas do cérebro e para compreender que diferentes partes do cérebro têm diferentes funções. Após esta atividade, fomos capazes de explicar a conexão entre a função do cérebro no contexto de aprendizagem.

Ms. Áliz Costa
Professora da Classe 4



Dear Parents,



Paul Barrie

I hope the new school year has started well. It has certainly been a smooth, yet quick start in Senior with all students swiftly back into their learning and routines.

The attitude to learning across the school has been a pleasure to see and many trips, activities and events have already been planned, organised and completed. TBS is a busy place to be and you will see from this newsletter that we have made an exciting start to 2020.

I would like to thank parents and students for the high levels of uniform, punctuality and attendance we have seen so far and to remind everyone of the importance of studying at home and keeping up to date with work, especially using the school agenda and Google Classroom. Organisation and time-management are key skills students need to develop as they progress through the Senior School and are essential for IB.

In order to support students fully, dedicated areas at home for learning and homework, as well as plenty of sleep, are simple ways parents can assist their children with their studies.

One key aspect of academic success is attendance and punctuality. The link between attendance and academic success is clear and we expect parents to support us by sending their children to school on time every day.

I would like to inform you that if for any reason your child must leave school early, we require written permission from parents in order to allow them to leave. We cannot accept phone calls in these instances. Please send an email to the school secretary and copy in relevant HOY. A signed note in students' diaries is also acceptable.

I hope to see the students continuing their positive start after the Carnival holiday - two and a half weeks of lesson is short but we are able to make a very strong start to the academic year in this short time and we are looking forward to get back in lessons after the break.

Mr Paul Barrie
Head of Seniors

Prezados Pais,

Espero que o novo ano escolar tenha começado bem. Foi certamente um início tranquilo, ainda que todos os estudantes tenham rapidamente retomado seu aprendizado e suas rotinas.

Tem sido uma satisfação ver a atitude positiva em relação à aprendizagem por toda a escola. Muitas viagens, atividades e eventos foram planejados, organizados e concluídos. A Escola Britânica é um lugar repleto de acontecimentos e os senhores verão nesta newsletter que iniciamos o ano de 2020 com empolgação.

Gostaria de agradecer aos pais e estudantes pelo alto nível demonstrado até o momento quanto ao uso correto do uniforme, à pontualidade e à frequência às aulas. Gostaria também de lembrar a todos sobre a importância de estudar em casa e de se manter em dia com os trabalhos, usando especialmente a agenda escolar e o Google Classroom. À medida que progridem pelo Senior School, os alunos precisam desenvolver as habilidades de organização e de gerenciamento do tempo, as quais são essenciais para o IB.

Com o intuito de apoiar plenamente os estudantes, os pais podem ajudar seus filhos assegurando que, em casa, haja áreas específicas dedicadas ao aprendizado e à realização dos deveres de casa, assim como garantindo que seus filhos durmam o necessário.

Um dos aspectos-chave do sucesso acadêmico está na frequência às aulas e na pontualidade. A relação entre estar presente às aulas e o sucesso acadêmico é clara e esperamos que os pais nos apoiem garantindo que seus filhos venham à escola todos os dias e que o façam pontualmente.

Gostaria de informar aos senhores que, se por alguma razão seu filho ou filha precisar sair cedo da escola, solicitamos uma permissão por escrito dos pais para que o estudante possa deixar a escola. Nesses casos, não podemos aceitar ligações telefônicas. Diante de uma situação como esta, pedimos que os senhores enviem um e-mail para a secretária da escola copiando o respectivo HOY. Um bilhete assinado na agenda também é aceitável.

Espero que, após o recesso de Carnaval, os estudantes continuem com seu início positivo. Duas semanas e meia de aulas é um período curto, mas é possível imprimir, neste breve período, um início de ano escolar de muito empenho. Esperamos ansiosamente pelo retorno das aulas após o recesso.

Mr. Paul Barrie
Head de Seniors

Class 5: Music Samba Workshop

On the Friday right before Carnival, the Class 5 students had the chance to experience being part of a Samba School band. All pupils studied the history of Samba and its many different trends as part of their KS3 curriculum. They also learnt how to play basic Samba beats on a variety of percussion instruments.

Special guest Mestre Mangueirinha started the workshop by practicing a rhythm technique called “O Passo”, which combines body movement with clapping. Shortly after, each student chose which instrument they wanted to play - either a *ganzá*, *tamborim*, *surdo*, *caixa* or *agogô* - and started rehearsing. In the end, everybody took part in a mini-parade inside the gym, with students playing and dancing to the music.

Experiences like this are a great way for pupils to solidify their learning. They get to experience the connection between the content studied in the classroom and the real world, always with a lot of fun!

Mr Iuri Gama
Music Teacher

Classe 5: Workshop Musical de Samba

Na sexta-feira que antecedeu o Carnaval, os estudantes da Classe 5 tiveram a chance de experimentar como é fazer parte de uma bateria de Escola de Samba. Todos os alunos estudaram sobre a história do Samba e suas muitas vertentes, como parte do currículo do KS3. Eles também aprenderam como executar as batidas básicas do Samba em diferentes instrumentos de percussão.

O convidado especial, Mestre Mangueirinha, iniciou o workshop praticando uma técnica rítmica chamada “O Passo”, que combina movimentos corporais com palmas. Logo em seguida, cada estudante escolheu que instrumento gostaria de tocar - dentre ganzá, tamborim, surdo, caixa ou agogô - e começou a ensaiar. Ao final, todos participaram de um mini desfile dentro do ginásio, com os alunos tocando e dançando ao som da melodia.

Experiências como essa são uma ótima maneira para que os estudantes solidifiquem seu aprendizado. Eles vivenciam a conexão entre o conteúdo estudado na sala de aula e o mundo real, sempre com muita diversão!

Mr. Iuri Gama
Professor de Música



News from TBS Barra Mathematics Department

The TBS Barra Mathematics Department was very proud to take 16 students to participate in the [UKMT Maths Team Challenge](#) in São Paulo. The inter-state competition was held on Saturday 15th February at Graded School in Morumbi, SP.

The teams gave a great account of themselves. They worked brilliantly, displayed model behaviour throughout and showed both great resilience and maturity. The senior challenge was tough but our best placed team finished solidly in the top ten. The standard in the intermediate school was immensely high and our best placed team finished above teams from the host school, St Nicholas and three other schools. The students made us very proud.

The participants were:

Senior

Luisa Lane (C11), José Paulo Carneiro (C11), Yenah Cho (C11), Chloé Sandoli (C11), Caio Skornicki (C11), Carolina Leite (C11), Leonardo Furtado (C11), Sophia Hermann (C11).

Intermediate

Guillia Carvalho (C8), Rafaela Dias (C8), Alexandre Marques (C8), Marcos Caiado (C8), Laura Lane (C9), Stephanie Wiedermann (C8), Maria Eduarda Scaletsky (C8), Gabriela Pires (C9).

We now look forward to the 'Canguru de Matemática' and the International Mathematical Olympiad, the remaining two of the three main mathematical enrichment events of the year.

Mr John Singleton
Head of Mathematics

Notícias do Departamento de Matemática da Escola Britânica da Barra

O Departamento de Matemática da Escola Britânica da Barra sentiu-se muito orgulhoso de levar 16 estudantes para participar do [UKMT Maths Team Challenge](#), em São Paulo. A competição interestadual foi realizada no sábado, dia 15 de fevereiro, na Graded School, no bairro do Morumbi.

As equipes se apresentaram muito bem. Os alunos trabalharam de forma brilhante, demonstraram um comportamento modelo durante todo o evento, além de enorme resiliência e maturidade. O desafio da categoria senior foi árduo, mas nossa equipe mais bem posicionada terminou entre as dez melhores. O nível na categoria intermediária foi muito alto e nossa equipe mais bem posicionada terminou à frente das equipes da escola que sediou o evento, da St Nicholas e de três outras escolas. Os estudantes nos deixaram muito orgulhosos.

Os participantes foram:

Senior

Luisa Lane (C11), José Paulo Carneiro (C11), Yenah Cho (C11), Chloé Sandoli (C11), Caio Skornicki (C11), Carolina Leite (C11), Leonardo Furtado (C11), Sophia Hermann (C11).

Intermediária

Guillia Carvalho (C8), Rafaela Dias (C8), Alexandre Marques (C8), Marcos Caiado (C8), Laura Lane (C9), Stephanie Wiedermann (C8), Maria Eduarda Scaletsky (C8), Gabriela Pires (C9).

Agora estamos aguardando pela Canguru de Matemática e pela Olimpíada Internacional de Matemática, dois dos três eventos externos de Matemática do ano.

Mr. John Singleton
Head de Matemática



The Helping Hand

The Helping Hand is a Class 10 student led organisation that aims to boost community service and facilitate social projects in our school. Throughout the years, the Helping Hand has engaged in various social projects including the Walkathon to raise money for children with cerebral palsy, the Blood Drive and has helped members of our community numerous times as the occasions arose. You can follow us at [@helpinghandtbs](#).

The 2019 Helping Hand Team aimed to pursue the legacy that comes with the organisation's name; so we put forth our best efforts to promote the school's participation in social projects and as a result further supported our community.

Our first project was the Flood Drive in April. Due to the heavy rains, many houses were flooded and many lost considerable amounts of their possessions. With the help of the school community we managed to collect numerous supplies for the NGOs ['Casa Arte Vida'](#) and ['OnebyOne'](#).

We also organised two blood drives: one in June and the other in November. The Helping Hand team held two very successful events tallying up to 103 bags of donated blood. Lastly, the annual Walkathon took place in September, an event that raised almost R\$ 25,000 for OnebyOne, an NGO for children with cerebral palsy.

Being part of the Helping Hand team is an amazing opportunity for an IB student as it allows us to expand our knowledge outside of the classroom and into the real world where people face hardships and countless challenges. By organising charity events, students grow into more compassionate and empathetic citizens as they become aware of a reality that is not their own, but is very common in Brazil. As being a member of the Helping Hand classifies as a CAS project, this serves to show how CAS is an integral part of the IB programme that helps shape IB students into better and well-rounded students through the process of reflecting upon their actions. As members of the Helping Hand, students can also develop their communication, public speaking and organisational skills. Overall, it is a very enriching experience!

As a team we would like to thank all members of the school community who contributed throughout the year at our various events; our success would not have been possible without your help!

The Helping Hand 2019 Leadership Team

(Carolina Divan - C11, Gabriel Magalhães - C11, João Vitor Oliveira - C11, Luisa Domingues - C11 and Luisa Lane - C9)

O "Helping Hand"

O "Helping Hand" é uma organização liderada por estudantes da Classe 10 que tem por objetivo ampliar o serviço comunitário e facilitar projetos sociais na nossa escola. Durante os anos, o "Helping Hand" se envolveu em diversos projetos sociais, incluindo o "Walkathon" que angaria recursos para as crianças com paralisia cerebral, a Campanha de Doação de Sangue, e, à medida que as situações se apresentaram, ajudou por diversas vezes membros da nossa comunidade. Os senhores podem nos seguir em [@helpinghandtbs](#).

A Equipe do "Helping Hand" de 2019 se empenhou para dar continuidade ao legado associado ao nome da organização; assim, empregamos nossos melhores esforços para promover a participação da escola em projetos sociais e, como resultado, para apoiar ainda mais a nossa comunidade.

Nosso primeiro projeto foi a Campanha de abril em apoio às vítimas da Enchente. Em função das fortes chuvas, muitas casas ficaram inundadas e muitas pessoas perderam uma parte considerável de seus pertences. Com a ajuda da comunidade escolar, conseguimos recolher muitos suprimentos para as ONGs [Casa Arte Vida](#) e ["OnebyOne"](#).

Também organizamos duas campanhas de doação de sangue: uma em junho e outra em novembro. A equipe do "Helping Hand" organizou dois eventos muito bem-sucedidos em que foram doadas o total de 103 bolsas de sangue. Por último, o anual "Walkathon" aconteceu em setembro, um evento através do qual foram arrecadados quase R\$ 25.000,00 para a "OnebyOne", uma ONG que auxilia crianças com paralisia cerebral.

Fazer parte da equipe do "Helping Hand" é uma oportunidade maravilhosa para um estudante de IB, na medida em que nos permite expandir nosso conhecimento para fora da sala de aula e para o mundo real, onde as pessoas enfrentam dificuldades e inúmeros desafios. Ao organizar eventos beneficentes, os estudantes se tornam cidadãos com mais compaixão e empatia, visto que os alunos tomam consciência de uma realidade diferente da sua, embora muito comum no Brasil. Ser um membro do "Helping Hand" é classificado como um projeto de CAS, o que mostra como o CAS é uma parte integral do programa do IB, o qual ajuda os alunos de IB a se tornarem, através do processo de reflexão sobre suas ações, estudantes melhores e completos. Como membros do "Helping Hand", os estudantes também podem desenvolver suas habilidades de organização, de comunicação e de falar em público. É uma experiência muito enriquecedora!

Como uma equipe, gostaríamos de agradecer a todos os membros da comunidade escolar que contribuíram durante o ano para os diversos eventos; o nosso sucesso não teria sido possível sem a sua ajuda!

Equipe de Liderança do "Helping Hand" de 2019

(Carolina Divan - C11, Gabriel Magalhães - C11, João Vitor Oliveira - C11, Luisa Domingues - C11 e Luisa Lane - C11)



The University of the Arts London Workshop

The University of the Arts London was welcomed by the Art Department at the Barra site to deliver a workshop to our IGCSE and IB Visual Arts students. Anna Boggon, the Academic Coordinator from London College of Fashion and Jeremy Madeley, the Director of Language Partners, the official University representative in Brazil, talked about courses, careers and entry requirements for the creative areas. This was followed by a practical workshop.

The workshop allowed students to explore their imagination through the concept of body extensions, where they could create garments using an approach based on sculpture. In the workshop they also emphasised the importance of a strong portfolio and provided students with a clear understanding of how the skills developed through IGCSE and IB Visual Arts will be helpful in College.

Ms Tamirys Araujo
Head of Art Department



Workshop da University of the Arts London

A University of the Arts London recebeu as boas-vindas do Departamento de Arte da Barra para oferecer um workshop aos estudantes do IGCSE e de Artes Visuais do IB. Anna Boggon, Coordenadora Acadêmica do London College of Fashion, e Jeremy Madeley, Diretor da Language Partners e representante oficial da universidade no Brasil, falaram sobre cursos, carreiras e critérios de entrada para as áreas ligadas à criatividade. Em seguida, foi realizada a parte prática do workshop.

O workshop permitiu que os estudantes explorassem sua imaginação através do conceito de extensões corporais, e os alunos puderam criar roupas usando uma abordagem baseada na escultura. No workshop, os palestrantes também enfatizaram a importância de um portfólio de peso, e explicaram aos estudantes como as habilidades desenvolvidas através do IGCSE e das Artes Visuais no IB serão úteis na faculdade.

Ms. Tamirys Araujo
Head do Departamento de Arte

Meet and Greet for New Students

On Tuesday, February 4th, The British School Barra Unit invited a group of new students joining this year for a welcome event. It was a chance for them to meet some of the current TBS students, and get familiar with the school before classes were to begin. After meeting the Head of Senior School, Mr Paul Barrie, they were taken on a tour around the school facilities, and chatted with some current students who shared some of their experiences at TBS. Everyone then gathered in the multi-purpose room for some music and refreshments, and also had the opportunity to ask various members of staff further questions about classes, activities and events at the school. The event was organized by the Admissions Department, Class 10 Head of Year Mr João Paulo Dias, and the House Coordinator Ms Valerie Smith in the hope that the new students would feel more comfortable with the school's layout and routines on their first day of school.

By Sreya Vempati - Class 11
House Press Team

Recepção dos Novos Estudantes

Na terça-feira, dia 4 de fevereiro, a Unidade Barra da Escola Britânica convidou um grupo de novos estudantes que chegaram este ano para um evento de boas-vindas. Foi uma oportunidade para que eles conhecessem alguns dos já alunos da Escola Britânica, e se familiarizassem com a escola antes de as aulas se iniciarem. Após se encontrarem com o Head da Senior School, Mr. Paul Barrie, os novos estudantes fizeram uma visita às instalações da escola, e conversaram com os antigos alunos, que compartilharam algumas das suas experiências na Escola Britânica. Em seguida, todos se reuniram na sala multifuncional para ouvir música e comer um pouco. Os novos estudantes ainda puderam fazer outras perguntas a vários professores sobre as aulas, as atividades e os eventos da escola. A recepção foi organizada pelo Departamento de Admissões, pelo Head of Year da Classe 10, Mr. João Paulo Dias, e pela Coordenadora de House, Ms. Valerie Smith, com o intuito de que os novos alunos pudessem se sentir mais confortáveis com as instalações e as rotinas da escola, em seu primeiro dia de aula.

Por Sreya Vempati - Classe 11
Equipe de Imprensa de House

Pastoral News (PSHE)

This year promises to be an exciting and productive year for the Pastoral system with new Heads of Year and new schemes of work for Personal, Social, Health Education (PSHE).

In 2020, we welcome Mr Thomas Nichols as Head of Year for Class 5, Ms Denise Pinna as Head of Year for Class 11 and Mr David Brennan in Class 7. The Head of Class 11 is a new role, which enables us to ensure that all of our growing number of IB students continue to have effective and personal attention throughout this crucial year.

This year in PSHE We will focus on several areas, with a continuing emphasis on safeguarding. Last week we held assemblies and sessions based around Safer Internet Day, discussing areas of internet safety and online interaction that can directly affect young people. This key area will be revisited throughout the year as new information and developments arise.

We have also introduced a new module this term based on self-defence. These sessions involve presentations about the importance of being aware of what is going on around you, as well as suggesting safe and effective ways of diffusing difficult situations that may arise.

Notícias do Pastoral (PSHE)

Este ano promete ser muito empolgante e produtivo para o Sistema Pastoral com os novos Heads of Year e com a nova estrutura de trabalho de PSHE - Personal, Social, Health Education.

Em 2020, damos as boas-vindas ao Mr. Thomas Nichols como Head of Year da Classe 5, à Ms. Denise Pinna como Head of Year da Classe 11 e ao Mr. David Brennan na Classe 7. A função de Head da Classe 11 é nova, assegurando que, com o crescente aumento no número de alunos nesta etapa, todos os nossos estudantes de IB continuem a receber atenção efetiva e individualizada ao longo desse ano decisivo.

Este ano diversas áreas de PSHE serão priorizadas, com uma ênfase continuada em safeguarding. Na semana passada, organizamos assemblies e sessões acerca do Dia da Internet Segura, discutindo a segurança na internet e as interações on-line que podem afetar diretamente os jovens. Essa área-chave será revisitada ao longo do ano à medida que surgirem novas informações ou desenvolvimentos.

Também introduzimos um novo módulo este semestre baseado em autodefesa. Essas sessões envolvem apresentações sobre a importância de estar consciente sobre o que se passa ao seu redor, além de sugerir medidas seguras e eficazes de se esquivar de situações difíceis que possam se apresentar.

We were extremely privileged to welcome Kyra Gracie to lead the first session, which took place before the Carnival holiday for Class 11 students. Kyra is 4th generation of the world-famous Gracie family and a Jiu-Jitsu world champion 8 times over. Kyra has changed the face of jiu-jitsu by applying the skills of the sport to self-defence classes and making it accessible to all. This dynamic and exciting first session gave the students invaluable advice and techniques that will benefit them wherever they go, both in the near future and beyond.

This year we will also be continuing with our successful individualised mentoring programme. This initiative ensures that all students have an individual teacher-mentor with whom they undertake self-reflection, an analysis of the data relevant to them and discuss personal aspirations and progress. Every member of the teaching staff is a mentor, which provides comprehensive view of pupils' overall potential and informs any support required and encourages independent learning. This year we hope to extend this programme, increasing staff training, offering the opportunity for our older students to act as peer mentors to their younger counterparts and finding a way to involve parents more fully in this process.

Ms Jakki Saysell
Pastoral Director / Pupil Support Services

Tivemos o grande privilégio de receber a Kyra Gracie para conduzir a primeira sessão, que aconteceu antes do Carnaval e envolveu os estudantes da Classe 11. A Kyra pertence à 4ª geração da mundialmente famosa família Gracie e já foi campeã mundial de Jiu-jitsu 8 vezes. A Kyra mudou a percepção sobre o Jiu-jitsu ao aplicar suas técnicas em aulas de defesa pessoal, tornando-o acessível a todas as pessoas. Esta primeira sessão, dinâmica e empolgante, ofereceu aos estudantes conselhos e técnicas valiosas que os beneficiará em diversas situações, em seu futuro mais imediato ou mais distante.

Este ano também daremos continuidade ao nosso bem-sucedido programa de mentoria individualizada. Esta iniciativa assegura que todos os estudantes sejam alocados a um professor-mentor que os auxilia no processo de autorreflexão, baseado na análise de dados relevantes a cada aluno e em conversas sobre progresso e aspirações pessoais. Todos os membros do corpo docente são mentores, o que garante uma visão geral do potencial de cada estudante, a sinalização de algum apoio que se faça necessário e o incentivo ao aprendizado independente. Esperamos ampliar este programa este ano, oferecendo mais treinamento para os professores, envolvendo os estudantes mais velhos que atuam como mentores de seus colegas mais jovens, e encontrando um modo de ampliar a participação dos pais nesse processo.

Ms. Jakki Saysell
Pastoral Director / Pupil Support Services



THIS MONTH'S NEWS **BOTAFOGO**

Dear Parents,



Jeremy Wong

Compassion Integrity Determination

A very warm welcome to parents and children at the start of 2020. A new school year has an abundance of both anticipation and trepidation for parents, teachers and students alike. How will I enjoy my new class? How will I make new friends? What do I do if I need help?

It has been a real pleasure welcoming happy and energised students back to school. I have been greeted by so many smiles at the gate each morning and by so many children saying good morning to me.

Nurturing Values

The heartbeat of education at The British School is ensuring that children learn about values to live by. Ms Claudia, our art teacher, and a team of artists painted a wonderful piece of art on the wall on the way to the playground. The title of the art is 'Nurturing Values' and at its heart are the values of Compassion, Integrity and Determination. This is the essence for us of our education – enabling students to achieve educationally to the highest possible standard whilst ensuring that they are kind and considerate and possess the ability to keep going when it is hard to do so. If you look carefully you will also notice a new set of icons that symbolise or Learner Profile Attributes. Children will get to recognise these over the year as we introduce them.

Do stop and have a look next time that you visit the school.

You can also have a glance at the [school's website](#).



Prezados Pais,

Compaixão, Integridade, Determinação

Calorosas boas-vindas aos pais e às crianças neste início de 2020. Um novo ano escolar traz consigo muita expectativa e apreensão para os pais, professores e estudantes. Será que vou gostar da minha nova turma? Será que farei novos amigos? O que devo fazer se precisar de ajuda?

Foi uma verdadeira satisfação dar as boas-vindas aos estudantes que, em seu retorno à escola, estavam alegres e cheios de energia. Todas as manhãs tenho recebido das crianças, na entrada da escola, muitos sorrisos e cumprimentos de bom dia.

Nutrindo Valores

O cerne da educação na Escola Britânica é assegurar que as crianças aprendam e tenham suas vidas orientadas por valores. Ms. Claudia, nossa professora de Arte, e uma equipe de artistas criaram uma pintura maravilhosa na parede que leva ao pátio. O título da obra é 'Nutrindo Valores' e no centro dela estão os valores de Compaixão, Integridade e Determinação. Para nós essa é a essência da nossa educação – permitir que os estudantes atinjam os níveis acadêmicos mais altos, ao mesmo tempo que sejam gentis, demonstrem consideração e tenham a habilidade de seguir em frente, mesmo que seja difícil fazê-lo. Se os senhores olharem com cuidado, notarão um novo conjunto de ícones que simbolizam os Atributos do nosso Perfil do Aprendiz. As crianças reconhecerão esses ícones ao longo do ano à medida que estes forem apresentados a elas.

Parem para apreciar o mural em sua próxima visita à escola.

Os senhores também podem visualizá-lo no [website da escola](#).



Importância do Inglês

Gostaria de destacar para os pais a importância de praticar a língua inglesa em cada oportunidade. Enquanto estiverem aprendendo e entre as aulas as crianças serão incentivadas a praticar a língua inglesa. Tudo o que se aprende requer prática e incentivaremos e reconheceremos o uso de Inglês na escola. Gosto de pensar que o hábito de falar Inglês na escola pode se dar de forma tão natural que não seria preciso lembrar-nos dessa necessidade.

Mr. Jeremy Wong

Head de Botafogo

Importance of English

I would also like to highlight to parents the importance of practicing English at every opportunity. In learning time and between classes children will be encouraged to practice their English. Any learning takes practice and we will be encouraging and rewarding English speaking throughout the school. I would like to think that the habit of English speaking throughout the school can be so deeply in place that we don't need to remind each other of the need to do so.

Mr Jeremy Wong

Head of Botafogo Site

The Beginning of Another Exciting School Year!



Jason Martin

It has been an incredibly positive and exciting start to the 2020 school year in Lower Primary. I am so impressed with how quickly the children have settled back into familiar routines and embraced new routines, different teachers and new learning environments with confidence and enthusiasm. Of course, this does not just happen naturally. A huge amount of effort from our educational teams goes into ensuring that our children enjoy coming to school and feel safe and happy. I would also like to take this opportunity to thank all parents and guardians for your support and trust with helping your children be ready for school. It was a pleasure talking to many of you during our various parent induction meetings. You can find copies of our Early Years and MP1 parent handbooks on the [Parent Portal section of the school website - www.britishschool.g12.br](http://www.britishschool.g12.br) ([Community Portal Login](#))

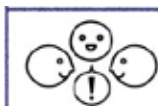
At the beginning of the school year, we enjoy setting targets and goals for us to achieve. During the first couple of weeks, we have been talking to the children about what it means to be a good communicator. We have been emphasising the importance of practising English and have been celebrating this in our Reception, Infant 1 and Infant 2 assemblies. Recently we held our Infant 1 and Infant 2 parent workshops to explain our English and Maths curriculum. These workshops were very well attended by parents, thank you! I would like to thank Ms Kirsty Wong (Lower Primary English Coordinator) and Ms Caroline Lima (Lower Primary Maths Coordinator) for leading these sessions.

After Carnival there will be more parent workshops, which we hope you are able to attend:

- Tuesday 3rd March, 8.00am-9.00am – English and Maths workshop for Reception Parents;
- Tuesday 10th March, 8.00am-9.00am – Portuguese workshop for MP1 Parents;
- Tuesday 17th March, 8.00am-9.00am – Portuguese workshop for Reception Parents.

Finally, I would like to wish you all a very happy and exciting 2020 school year and look forward to seeing our children blossom, develop and enjoy an action packed year filled with learning and fun!

Mr Jason Martin
Head of Lower Primary



Communicators: They listen attentively, express ideas and information clearly, confidently and creatively in more than one language.

O Início de Mais um Empolgante Ano Escolar!

No Lower Primary, o início do ano escolar de 2020 tem sido incrivelmente positivo e empolgante. Estou muito impressionado com a rapidez com que as crianças se readaptaram às rotinas que já conheciam e abraçaram, com confiança e entusiasmo, as novas rotinas, os novos professores e os novos ambientes de aprendizagem. É claro que isso não se dá naturalmente. Nossas equipes pedagógicas têm se empenhado bastante para assegurar que nossas crianças gostem de vir para a escola, e que nela se sintam seguras e felizes. Também gostaria de aproveitar esta oportunidade para agradecer a todos os pais e responsáveis por seu apoio e confiança ao ajudarem as crianças a estarem prontas para a escola. Foi uma satisfação conversar com tantos dos senhores durante nossas diversas reuniões de apresentação para os pais. Os senhores podem encontrar cópias dos manuais para os pais dos Anos Iniciais e do MP1 na seção [Parent Portal do website da escola - www.britishschool.g12.br](http://www.britishschool.g12.br) ("[Community Portal Login](#)").

No início do ano escolar, gostamos de estabelecer metas a serem atingidas. Durante as primeiras duas semanas, conversamos com as crianças sobre o que significa ser um bom comunicador. Temos enfatizado a importância de praticar o Inglês e temos celebrado isso em nossas assembleias do Reception, Infant 1 e Infant 2. Recentemente, realizamos nossos workshops para explicar os nossos currículos de Inglês e de Matemática aos pais do Infant 1 e do Infant 2. Muitos pais participaram desses workshops, pelo que agradecemos! Gostaria de agradecer à Ms. Kirsty Wong (Coordenadora de Inglês do Lower Primary) e à Ms. Caroline Lima (Coordenadora de Matemática do Lower Primary) por conduzirem essas sessões.

Após o Carnaval, serão realizados outros workshops, dos quais espero que os senhores possam participar:

- Terça-feira, 3 de março, das 8h às 9h – workshops de Inglês e de Matemática para os pais do Reception;
- Terça-feira, 10 de março, das 8h às 9h – workshop de Português para os pais do MP1;
- Terça-feira, 17 de março, das 8h às 9h – workshop de Português para os pais do Reception.

Por fim, gostaria de desejar a todos os senhores um ano escolar de 2020 muito alegre e empolgante. Espero testemunhar nossas crianças se desenvolverem e desfrutarem de um ano repleto de aprendizado e diversão!

Mr. Jason Martin

Head do Lower Primary

Welcome to Early Years 2020!



Bia Sena

New year, new start with new challenges for our Early Year's children.

At TBS we offer our children a happy, caring and purposeful learning environment. We recognize the uniqueness of each child and their family backgrounds and nurture this within our own environment to ensure we are developing confident, independent learners who have consideration for others and the world around them.

We follow the [IEYC curriculum](#) and deliver this through various themes which change term by term. The activities are based on every child's needs and interests therefore encouraging every child to reach their full potential.

We value parents and guardians as important partners in our children's learning and therefore believe that it is vitally important to develop and maintain positive partnerships with you throughout your children's time in school. We believe that good communication between home and school is vital for the students' learning and emotional well-being.

Smooth transition from home to school:

Transitions are little difficult for everyone especially children. While some see them as an opportunity, some get scared by the uncertainty.

A big transition that comes in the life of a 2-year-old is going to school. Schools are usually a child's first experience with the outside world. They expose the child to a world of learning, fun and socialization. It stimulates their creativity, makes them physically stronger and teaches them cooperation.

Going to school and being alone can make the children anxious for the first few weeks. Parents - be positive and strong during this time and reassure your child when he or she is feeling nervous or crying. Tell them you will be back to pick them up in the afternoon. Keep the bye-byes short - the longer the goodbye the more difficult it is going to be. Just remember it happens with every child and parent and as the time progresses, goodbyes are going to be smoother.

Bem-vindos aos Anos Iniciais de 2020!

Um novo ano, um novo início com novos desafios para as nossas crianças dos Anos Iniciais.

Na Escola Britânica, oferecemos às nossas crianças um ambiente de aprendizagem alegre, solidário e significativo. Reconhecemos que cada criança é única, assim como a história de cada família, e isso é considerado em nosso próprio ambiente para assegurar que estejamos desenvolvendo aprendizagens confiantes e independentes, que demonstrem consideração pelas pessoas e pelo mundo que os cerca.

Nós adotamos o [currículo do IEYC](#) e o ensinamos através de diversos temas, que variam a cada semestre. As atividades desenvolvidas se baseiam nos interesses e nas necessidades das próprias crianças, incentivando cada uma delas a atingir seu potencial máximo.

Valorizamos os pais e os responsáveis como parceiros importantes no aprendizado de nossas crianças. Acreditamos ser de suma importância desenvolver e manter uma parceria positiva com os senhores durante a vida escolar de sua criança. Acreditamos que uma boa comunicação entre casa e escola seja crucial para o aprendizado e para o bem-estar emocional dos estudantes.

Transição tranquila de casa para a escola:

Momentos de transição são um pouco difíceis para todas as pessoas, especialmente para as crianças. Enquanto algumas crianças encaram as transições como uma oportunidade, outras se assustam com as incertezas.

Uma grande transição que se apresenta na vida de uma criança de 2 anos de idade é ir para a escola. As escolas são muitas vezes a primeira experiência de uma criança com o mundo externo. Nelas as crianças são expostas a um mundo de aprendizado, diversão e socialização. As escolas estimulam a criatividade das crianças, ajudam a que elas fiquem mais fortes fisicamente, e as ensinam a cooperar.

Ir para a escola e ficar sozinha pode fazer com que a criança se sinta ansiosa nas primeiras semanas. Aos senhores pais, pedimos que se mantenham positivos e firmes durante esse período, e que transmitam segurança para sua criança quando ela se mostrar nervosa ou chorar. Digam a ela que os senhores voltarão para buscá-la à tarde.

Remember it is not going to be completely tear-free. It is natural for them to feel scared among unfamiliar faces. But they will overcome this moment, and happily settle in shortly.

Let's have a great year!

Ms Bia Sena
Early Years Coordinator

Mantenham as despedidas curtas – quanto mais longa a despedida, mais difícil será. Lembrem-se de que isso acontece com toda criança e com todos os pais. Com o passar do tempo, as despedidas serão cada vez mais tranquilas.

Lembrem-se de que haverá algumas lágrimas. É natural que as crianças se sintam assustadas entre pessoas cujos rostos ainda não são familiares, mas elas vão superar este momento e, em pouco tempo, estarão felizes e bem adaptadas.

Tenhamos um ótimo ano!

Ms. Bia Sena
Coordenadora dos Anos Iniciais



The Importance of Displays in the Classroom



Ana Augusto

Nowadays we are very much interested in technology and how to link it to everyday practice in schools. At The British School we are lucky to have many devices available to help our students to learn better and teachers to teach better. As we work in an environment where we are saving things electronically and storing everything online, the question could be asked – why do displays matter?

Displays create a bright, exciting environment for our students to learn in. Displays engage students with the learning in all subjects and are also a means of celebrating their achievements. Displays are used to stimulate and hold students' interest and they may also be interactive – giving students the opportunity to discuss, find information and participate in enquiry-based learning.

There are many different types of displays and students refer to them for different purposes. They can be used to celebrate work and also to support learning, eg: Literacy, Maths, IPC, or PSHE displays, where students can look for words, expressions, strategies and the skills necessary to help them with their tasks. There are displays with calendars, and others with agreements made together for the group, which aim to help students live and work as a community.

Look at these lovely displays in Infant 1! You can ask the children about their learning about the brain.



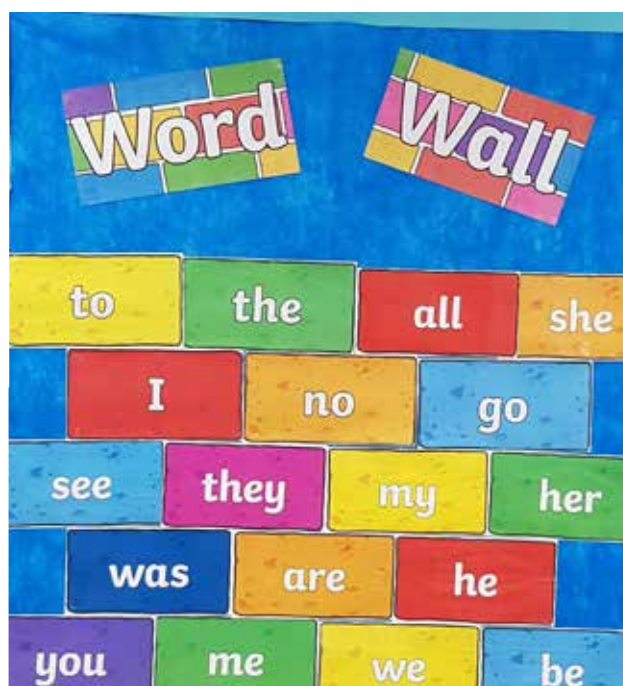
A Importância dos Murais nas Salas de Aula

Nos dias de hoje, estamos muito interessados em tecnologia e em como ligá-la às nossas práticas escolares diárias. Na Escola Britânica, temos a sorte de dispor de muitos dispositivos empregados para auxiliar nossos estudantes a aprenderem melhor, e nossos professores a ensinarem melhor. Como trabalhamos em um ambiente em que tudo é salvo eletronicamente e armazenado on-line, poderia-se perguntar: por que os murais são importantes?

Os murais criam um ambiente colorido e empolgante com o qual os estudantes aprendem. Os murais despertam o interesse dos estudantes com seu aprendizado em todas as disciplinas e também podem ser utilizados para celebrar as conquistas. Os murais são utilizados para estimular e manter os estudantes interessados, e também podem ser interativos – dando aos estudantes a oportunidade de discutir, encontrar informações e participar de uma aprendizagem de base investigativa.

Há muitos tipos diferentes de murais e os estudantes se dirigem a estes por diferentes razões. Os murais podem ser usados para celebrar o trabalho realizado e também para apoiar a aprendizagem, como, por exemplo, nos murais de Inglês, Matemática, IPC ou PSHE, nos quais os estudantes podem procurar por palavras, expressões, estratégias e habilidades necessárias para ajudá-los com suas tarefas. Há murais com calendários e outros com acordos construídos conjuntamente pelo grupo, os quais ajudam os estudantes a viverem e a trabalharem como uma comunidade.

Vejam estes murais adoráveis do Infant 1! Os senhores podem perguntar às crianças o que elas têm aprendido sobre o cérebro.



The Maths interactive wall in Infant 2 as well as the Portuguese and the Routine displays are worth checking!

Também vale a pena verificar o mural interativo de Matemática do Infant 2, assim como o mural de Português e o mural das Rotinas!



Even though we are committed to posting and publishing work online, we will continue making sure our school is filled with the joy and brightness of children's ideas showcased in our displays. Teachers are eager to make our school a colourful and stimulating environment in which to learn. Come and visit our MP1 classes in Botafogo. There is a lot to learn from our displays!

Mesmo que estejamos comprometidos a fazer postagens e publicações dos trabalhos on-line, continuaremos a garantir que nossa escola esteja repleta de alegria e do brilho das ideias das crianças, demonstrados em nossos murais. Nossas professoras estão ávidas para fazer da nossa escola um ambiente de aprendizagem colorido e estimulante. Venham visitar as salas de aula do MP1 de Botafogo. Há muito o que aprender nos nossos murais!

Ms Ana Augusto
Milepost 1 Coordinator

Ms. Ana Augusto
Coordenadora do Milepost 1

Student Empowerment



Andrew Malcolm

Article 12 of the United Nations Convention on the Rights of the Child says that children should have a say in decisions that affect their lives. How does our school provide opportunities for our students to 'have a say' and influence positive change in our school community?

If you have been in school recently, you may well have picked up on a growing sense of excitement around the corridors and classrooms as students campaign to be part of the Student Council or to be a House Captain for 2020.

I have seen over the years how a well functioning student leadership group can improve many aspects of school life. From encouraging active participation in social projects, such as our Share the Warmth and Food Box campaigns, to voicing the opinions and ideas of their classmates to improve the playground, our students have been contributing to school life in many ways.

The process of being elected as a student leader is a challenging and reflective one. Students will have to consider what makes them an ideal candidate, how to express their ideas and convince others to vote for them, and decide on whether they have the commitment and desire to fulfil their duties as responsible representatives.

I am looking forward to meeting our new student leaders soon and I wish everyone who is campaigning the best of luck!

Mr Andy Malcolm
Head of Upper Primary

Empoderamento Estudantil

O Artigo 12 da Convenção das Nações Unidas sobre os Direitos da Criança estabelece que as crianças devem ter o direito de expressar seu ponto de vista em decisões que afetam suas vidas. Como oferecemos em nossa escola oportunidades para que nossos estudantes expressem seus pontos de vista e contribuam positivamente para mudanças na nossa comunidade escolar?

Caso os senhores tenham visitado a escola recentemente, podem ter notado nos corredores e nas salas de aula a crescente empolgação com a campanha dos alunos para integrar o Conselho Estudantil ou para ser um House Captain em 2020.

Ao longo dos anos, tenho visto como um grupo de liderança estudantil pode melhorar diversos aspectos da vida escolar. Nossos estudantes têm contribuído para a vida escolar de muitas maneiras, seja incentivando a participação ativa em projetos sociais, como nossas campanhas "Share the Warmth" e "Food Box", seja dando voz às opiniões e às ideias dos colegas de turma para melhorar o pátio.

O processo de eleição de um líder estudantil envolve desafios e reflexão. Os estudantes precisam considerar o que faz deles um candidato ideal, como devem expressar suas ideias e convencer os outros estudantes a votarem neles, e decidir se têm o desejo e o comprometimento de exercer as tarefas como representantes.

Espero conhecer, em breve, nossos novos líderes estudantis e desejo ótima sorte para os estudantes que estejam em campanha!

Mr. Andy Malcolm
Head of Upper Primary



Making a Successful Transition to Milepost 2



Tatiana Teixeira

"Some day you will be old enough to start reading fairy tales again."

C.S. Lewis

A child's learning journey is full of new experiences, enjoyment, and a great amount of nerves. As much as your child loves school, they will still find themselves facing some fairly overwhelming moments along the way. One of the most daunting times of a child's school life is when they move into a new Key Stage. In our school, the move from Lower to Upper Primary can also represent an important change.

Collaboration. While in Milepost 1 group work is typically supervised by a teacher and the teaching assistant, in Milepost 2 children are expected to be more independent when working in groups. This involves an entire range of new skills, such as listening well, explaining their ideas properly, taking turns, collaborating with others, and pulling class ideas together into an end product.

How can parents help? Look for opportunities to work together at home, such as baking cookies together, with one family member reading the recipe and the other weighing out the ingredients, or collaborating with siblings or friends on a puzzle or Lego construction.

Responsibility. The volume of homework steps up in Class 1. It is normal for children to get one English and one mathematics task, plus Portuguese, reading and spellings. Your child will be expected to manage their time to ensure their work is handed in on time.

How can you help? Check your child's homework and agenda regularly, and encourage them to create a checklist to decide when they want to do their work. Be available to help, but also give them some time to do it themselves: it is key that they learn to work autonomously, and that the work they submit is their own.

Encouragement. Making the transition to Milepost 2 is a big leap for children, so make sure they know how well they are doing by giving them plenty of encouragement! By praising and reassuring them that they are doing well, you will give your child more confidence and help them to deal with the new challenges ahead.

Ms Tatiana Teixeira
MP2 Coordinator

Fazendo uma Transição Bem-sucedida para o Milepost 2

"Algum dia você terá idade suficiente para começar a ler contos de fadas novamente."

C.S. Lewis

A jornada de aprendizagem de uma criança é repleta de novas experiências, alegria e uma certa dose de apreensão. Mesmo que as crianças amem a escola, elas ainda enfrentarão alguns momentos desafiadores em sua jornada. Um dos momentos de maior apreensão ocorre quando elas passam a um novo Key Stage. Na nossa escola, a passagem do Lower para o Upper Primary também pode representar uma mudança importante.

Colaboração. Enquanto no Milepost 1 o trabalho em grupo é supervisionado por uma professora ou pela professora assistente, no Milepost 2 espera-se que as crianças sejam mais independentes ao trabalharem em grupo. Isso envolve uma variedade de novas habilidades, tais como ser um bom ouvinte, explicar suas ideias de maneira apropriada, respeitar os turnos de fala, colaborar com os outros e reunir as ideias da turma em um produto final.

Como os pais podem ajudar? Buscando oportunidades de trabalhar conjuntamente em casa, tais como fazendo biscoitos juntos, com um membro da família lendo a receita e o outro medindo os ingredientes; ou colaborando com irmãos ou amigos montando quebra-cabeças ou contruindo algo com Lego.

Responsabilidade. O volume de dever de casa aumenta na Classe 1. É normal que as crianças tenham uma tarefa de Inglês, uma de Matemática, além de Português, leitura e ortografia. Seu filho ou filha deve administrar o tempo para garantir que os trabalhos sejam entregues no prazo.

Como os senhores podem ajudar? Verifique regularmente o dever de casa e a agenda de sua criança, e incentive a que ela crie uma lista de tarefas para decidir quando ela deseja fazer cada trabalho. Esteja disponível para ajudar, mas também dê um tempo para que sua criança possa fazer ela própria: é fundamental que as crianças aprendam a trabalhar de maneira autônoma, e que o trabalho entregue tenha sido feito por elas próprias.

Incentivo. A transição para o Milepost 2 é uma grande mudança para as crianças. Então, certifique-se de que elas saibam o quão bem estão se saindo, oferecendo-lhes bastante incentivo! Ao parabenizá-las e assegurá-las de que estão se saindo bem, os senhores ajudarão seu filho ou filha a se sentir mais confiante e a lidar com os novos desafios que vierem a se apresentar.

Ms. Tatiana Teixeira
Coordenadora do MP2



Our Brainwave IPC unit in Milepost 3



Will Fastiggi

Research shows that the most successful schools – the schools in which children learn best academically, personally and internationally – are those that are able to embed the idea of improving learning deep into the school culture.

At the start of the academic year therefore, we cover an IPC unit called ‘Brainwave’, helping children to understand more about how they learn and what things they can do to improve their learning.

This unit of work helps both teachers and children alike to consider such questions and develop a shared language of learning that can be used by everyone. The language of learning is more than just semantics. What is the difference between home work, and home learning? What is the difference between talking to children about their work or about their learning? What is the difference between a display of children’s work and a display that is focused on improving children’s learning?

You can try these types of questions at home when talking to your child about their learning – it makes a difference. There is an increasing amount of evidence that suggests that knowing how the brain works in general and reflecting on how we learn as individuals can help us learn better. In other words, we can learn to learn.

This unit not only helps teachers and children to learn about how the brain works, but also gives them an opportunity to develop the meta-cognitive skills required for them to think about, reflect and improve on their own learning. Children learn why the brain is special and how it enables them to gain the knowledge, skills

Nossa Unidade de IPC no Milepost 3: "Brainwave"

Pesquisas apontam que as escolas mais bem-sucedidas – aquelas nas quais as crianças aprendem melhor academicamente, e em termos da sua formação pessoal e internacional – são as que conseguem incorporar profundamente na sua cultura escolar a ideia de aperfeiçoar a aprendizagem.

No início do ano escolar, trabalhamos uma Unidade de IPC chamada "Brainwave", que ajuda as crianças a compreenderem melhor sobre como elas aprendem e sobre o que elas podem fazer para aprimorar sua aprendizagem.

Esta Unidade auxilia professores e estudantes a considerarem essas questões e a desenvolverem uma linguagem de aprendizagem compartilhada, que pode ser usada por todos. A linguagem de aprendizagem não se restringe a questões semânticas. Qual é a diferença entre trabalho de casa e aprendizagem em casa? Qual é a diferença entre conversar com as crianças sobre o trabalho delas ou sobre o que aprenderam? Qual é a diferença entre um mural com os trabalhos das crianças e um mural dedicado a aprimorar a aprendizagem das crianças?

Os senhores podem tentar essas perguntas em casa quando estiverem conversando com seu filho ou filha sobre o que estão aprendendo – isso faz uma diferença. Há um crescente número de evidências que sugerem que saber como o cérebro funciona em geral e refletir sobre como aprendemos como indivíduos pode nos ajudar a aprender melhor. Em outras palavras, podemos aprender a aprender.

Esta Unidade não apenas ajuda os professores e as crianças a aprenderem sobre como o cérebro funciona, mas também dá a elas a oportunidade de desenvolver as habilidades metacognitivas, para que possam pensar, refletir e aperfeiçoar seu próprio aprendizado. As crianças aprendem por que o cérebro é especial e como ele torna possível que elas adquiram o conhecimento, as habilidades e o entendimento profundo de que elas precisam para se tornarem adultos bem-sucedidos.

and understanding that they need to become successful adults. By finding out more about how we learn, and how we can improve the way that we learn, we believe that we can put children in good stead for the rest of their school lives.

Class 3 and 4 have already learned some fascinating facts about their brains, covering key concepts such as the anatomy of the brain, the purpose of neurons and how memory works. As part of their respective entry points for this unit, Class 3 made labelled models of their brains and Class 4 worked together to create a huge wall display, to answer the question, 'What is Learning?' Take a look at these wonderful displays!

This has been an excellent way to start our year and the children have really enjoyed their activities. You can find out more about the Brainwave unit and access online resources for the other IPC units from our [Classroom Flipped website](#).

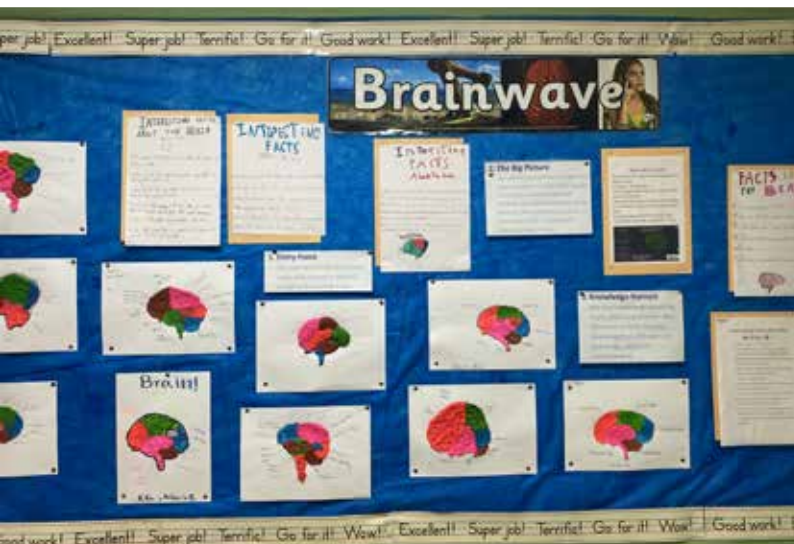
Mr Will Fastiggi
MP3 Coordinator

Acreditamos que, ao possibilitarmos que as crianças descubram mais sobre como aprendemos e sobre como podemos aperfeiçoar a maneira como aprendemos, colocamos as crianças em uma posição mais favorável para o resto da vida escolar delas.

Os estudantes das Classes 3 e 4 já aprenderam alguns fatos fascinantes sobre seus cérebros, englobando alguns conceitos-chave relacionados à anatomia do cérebro, à função dos neurônios e ao funcionamento da memória. Como parte dos respectivos Pontos de Entrada para esta Unidade, as crianças da Classe 3 construíram modelos sobre os cérebros com identificação de suas partes, e os estudantes da Classe 4 trabalharam juntos para criar um enorme mural para responder a pergunta "O que é aprendizagem?" Não deixem de ver esses murais maravilhosos!

Esse foi um modo excelente de iniciar nosso ano, e as crianças realmente apreciaram suas atividades. Os senhores podem encontrar mais informações sobre a Unidade "Brainwave" e acessar fontes on-line para as demais Unidades de IPC no nosso [Classroom Flipped website](#).

Mr. Will Fastiggi
Coordenador do MP3



Portuguese Department

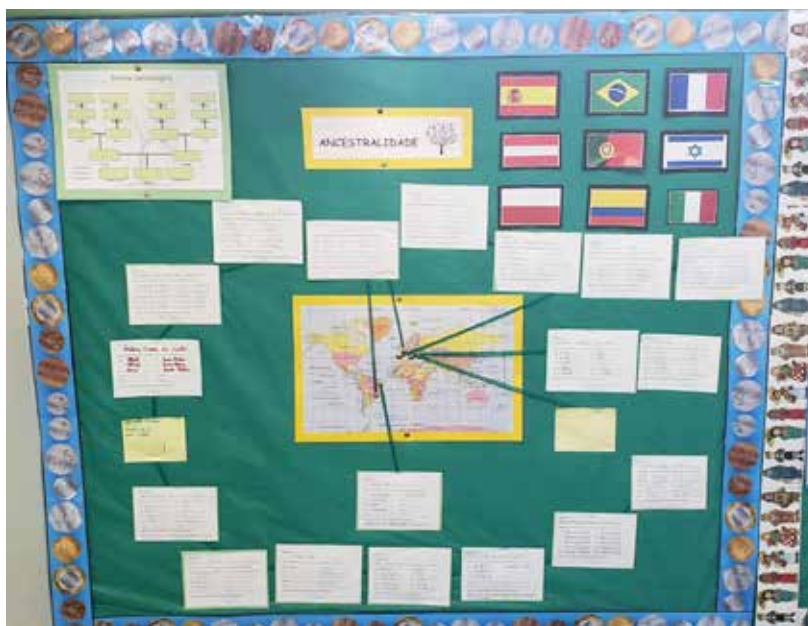
Beginning of classes, meeting new students... are moments that give teachers the opportunity to talk a lot with the children, listen to them and make very interesting discoveries! In Class 3, for example, we decided to investigate our origins, starting with the simple question "Where did we come from?" And there we went to find out about our ancestors. We were surprised to discover that we have origins that we did not even suspect of and that we carry with us ethnic and cultural heritages and different traditions. We must therefore be proud of being global citizens, valuing the richness of these differences.

Ms Maria Teresa Cesar
Head of Portuguese Department

Departamento de Português

Início das aulas, conhecer novos alunos... são momentos que dão aos professores a oportunidade de conversar bastante com as crianças, ouvi-las e fazer descobertas interessantíssimas! Na Classe 3, por exemplo, resolvemos investigar as nossas origens, começando com a simples pergunta "De onde viemos?" E lá fomos nós saber dos nossos antepassados. Surpresos ficamos ao descobrir que temos origens de que nem desconfiávamos e que carregamos conosco heranças étnico-culturais e diferentes tradições. Devemos, portanto, nos orgulhar de sermos cidadãos globais, valorizando a riqueza dessas diferenças.

Ms. Maria Teresa Cesar
Head do Departamento de Português



Carnaval

Students had lots of fun during all the celebrations around the site!



THIS MONTH'S NEWS **URCA**

Dear Parents,



Paul Wickes

Happy New Year, and a very warm welcome indeed to those of you who have just joined the TBS community! I hope that you had a very good Christmas break, and that your sons and daughters were able to enjoy some rest and relaxation, so that they are refreshed and excited to start new academic year – I for one certainly feel much better for the long break!

This term, there are many familiar faces, but also lots of new ones. Class 6 have finally made the move from Botafogo to Urca, and they seem to have settled in very well, under the leadership of Head of Year Ms Lucy Alexander, and Head of Lower Seniors Mr Richard Hughes. We're also delighted to welcome new students in Classes 6, 7, 8, 9 & 10, and they also appear to be integrating very well with their peers.

Now might be a good time to update you on some changes of staff. There have been some internal appointments. Firstly, following Ms Maria-Tereza Martins' decision to step down, Mr Matthew Crowe is now Head of Maths. Secondly, Ms Ilma Lima has taken on a new role as Community Service Coordinator – Secondary Years, building on the fantastic work she has been doing over the years with 'Casa de Apoio' (@caccstproject_tbsrj). Thirdly, there have been a number of changes in the Head of Year team, which is now as follows:

- Class 6 - Ms Lucy Alexander
- Class 7 - Mr Glen Cassidy
- Class 8 - Mr Rodrigo Maia
- Class 9 - Mr Dave Phippard
- Class 10 - Mr Barry Goddard
- Class 11 - Ms Débora An

Finally, I am delighted to welcome the following 3 new members of staff:

- Ms Josi Lira da Costa, Teacher of French
- Mr Nicholas McMahon, Teacher of English
- Mr Mike Gardner, Teacher of Maths

Prezados Pais,

Feliz Ano Novo, e calorosas boas-vindas àqueles que acabaram de se juntar à comunidade da Escola Britânica! Espero que os senhores tenham tido um ótimo recesso de Natal, e que seus filhos e filhas tenham descansado, estando revigorados e empolgados com o início de um novo ano escolar – eu certamente sinto-me muito melhor após o longo recesso!

Neste semestre, há muitos rostos familiares, mas também novos semblantes. A Classe 6 finalmente se transferiu de Botafogo para a Urca, e todos parecem ter se adaptado bem, sob a liderança da Head of Year Ms. Lucy Alexander, e do Head do Lower Seniors Mr. Richard Hughes. Estamos também muito satisfeitos ao dar as boas-vindas a novos estudantes das Classes 6, 7, 8, 9 e 10, os quais parecem ter se integrado muito bem com seus colegas.

Este parece ser um bom momento para atualizá-los quanto a algumas mudanças internas em nosso corpo docente. Em primeiro lugar, após a decisão da Ms. Maria Tereza Martins de deixar a posição de Head de Matemática, este cargo agora é ocupado pelo Mr. Matthew Crowe. A Ms. Ilma Lima assumiu a nova função de Coordenadora de Serviço Comunitário para os Anos da Escola Secundária, desenvolvendo ainda mais o trabalho fantástico que já vinha realizando nos últimos anos junto à Casa de Apoio (@caccstproject_tbsrj). Houve também diversas mudanças na equipe de Heads of Year, conforme se vê:

- Classe 6 – Ms. Lucy Alexander
- Classe 7 – Mr. Glen Cassidy
- Classe 8 – Mr. Rodrigo Maia
- Classe 9 – Mr. Dave Phippard
- Classe 10 – Mr. Barry Goddard
- Classe 11 – Ms. Débora An

Por fim, tenho satisfação em dar as boas-vindas aos 3 novos professores:

- Ms. Josi Lira da Costa, Professora de Francês
- Mr. Nicholas McMahon, Professor de Inglês
- Mr. Mike Gardner, Professor de Matemática

Além das aulas de Matemática, o Mr. Gardner também assumiu o novo cargo de Coordenador de Aprendizagem e Desenvolvimento Profissional da Escola Secundária, uma função concebida para apoiar tanto professores como estudantes, em nosso trabalho para obtermos resultados cada vez melhores.

Por falar em resultados, embora este não seja o momento para um relatório detalhado, tenho a satisfação de apontar que tivemos muitos resultados bem-sucedidos, com aumento no percentual de

In addition to teaching Maths, Mr Gardner has also taken on a new role as Secondary Teaching & Staff Development Coordinator, a role that is designed to support both teachers and students as we continue to strive for ever better results.

Talking of results, now is not the time for a detailed report but I am pleased to say that we had many, many successes, with increases in the percentage of students getting top grades increasing at both IGCSE and IB. I will write to you about our results at another time, when we have had time to analyse the results thoroughly.

The new academic year has got off to a very good start, with news of success at the Yale MUN, a wonderful Valentine's Day organized by the 2020 Graduation Committee and a series of Induction Meetings for parents; these were extremely well attended, and I look forward to building on the excellent relationship that we have developed with the parent body, whose support has been much appreciated. 2019 was an exceptionally positive year, and I am sure that 2020 will be even better!

Mr Paul Wickes
Head of the Urca Site

estudantes que obtiveram notas altas tanto no IGCSE quanto no IB. Quando nossos resultados tiverem sido analisados minuciosamente, escreverei para os senhores apresentando-os em detalhes.

O novo ano escolar se iniciou muito bem, com notícias de sucesso na Mini-ONU de Yale, um maravilhoso Valentine's Day organizado pela Comissão de Formatura de 2020 e uma série de Reuniões de Apresentação para os pais, as quais foram muito bem atendidas. Este ano espero desenvolver ainda mais o excelente relacionamento que estabelecemos com os pais no ano passado, por cujo apoio agradecemos. 2019 foi um ano excepcionalmente positivo, e tenho certeza de que 2020 será ainda melhor!

Mr. Paul Wickes
Head da Urca

— GET CONNECTED —



[@thebritishschoolrj](https://www.instagram.com/thebritishschoolrj)



[facebook.com/TBSRJ](https://www.facebook.com/TBSRJ)

New Head of Orwell!

Congratulations to Ms Bruna Lima, who has been appointed Head of Orwell!

Ms Bruna has been teaching Spanish at Urca since 2015, and has already been heavily involved in House and school events. She is extremely outgoing and enthusiastic, and very popular with our students, and I'm sure that she'll do a great job!

Mr Paul Wickes
Head of the Urca Site



Nova Head da House Orwell!

Parabenizamos à Ms. Bruna Lima, que foi selecionada como Head da House Orwell!

A Ms. Bruna é professora de Espanhol na Urca desde 2015, e tem demonstrado grande envolvimento nos eventos escolares e nos eventos das Houses. Ela tem grande entusiasmo e é muito popular com nossos estudantes. Tenho certeza de que ela fará um ótimo trabalho!

Mr. Paul Wickes
Head da Urca

Valentine's Day at Urca!

On Friday 14th February, the 2020 Graduation Committee hosted the annual Valentine's Day event at school – a tradition here at Urca. The event allowed students from all year groups to take part in fun and themed activities such as Love Note, Cupid's Kiss, and Love Dance in exchange for a small donation. Not only did this event allow the Graduation Committee to raise a good amount of money in a creative and enjoyable manner, but it also allowed younger students to take a break from their studies and have fun in a relaxed and humorous atmosphere.

By Antonia Saraceni - Class 11

Valentine's Day na Urca!

Na sexta-feira, dia 14 de fevereiro, a Comissão de Formatura de 2020 realizou o evento escolar anual do Valentine's Day – uma tradição aqui na Urca. O evento permitiu que estudantes de todos os anos participassem de divertidas atividades temáticas, tais como Love Note, Cupid's Kiss, e Love Dance, em troca de uma modesta doação. O evento não apenas permitiu que a Comissão de Formatura arrecadasse uma boa quantia em dinheiro de maneira criativa, mas também proporcionou aos estudantes mais jovens uma pausa em seus estudos trazendo momentos de diversão, em uma atmosfera de humor e relaxamento.

Por Antonia Saraceni - Classe 11



Yale MUN Conference January 2020

Two Urca students, Isabella Sendas (Class 11) and Giovana Rabello (Class 9) travelled to New Haven, near New York, USA during the Christmas holiday to represent the school at the Yale MUN. The trip was made possible by the enthusiasm of their respective parents who accompanied them to the conference to act as Advisors. The Yale MUN is one of the top MUN events in the USA and attracts experienced delegates from all around the world, so it was a real privilege for the girls to have participated.

As outstanding delegates themselves, both girls were rewarded for their efforts at the conference by being recognised for excellent performances in their respective committees. Giovana was awarded the Outstanding Delegate award representing Costa Rica in the CPD committee, whilst Isabella picked up the Best Delegation award representing the Netherlands in the UNISDR committee.

Needless to say, we are rightly proud of the achievements of our students on the MUN international stage.

Mr Dave Williams
Deputy Head

Conferência da Mini-ONU de Yale, Janeiro de 2020

Duas alunas da Urca, Isabella Sendas (Classe 11) e Giovana Rabello (Classe 9), viajaram para New Haven, próximo a Nova Iorque, nos EUA, durante o feriado de Natal para representar a escola na Mini-ONU de Yale. A viagem foi possível graças ao entusiasmo de seus respectivos pais, que as acompanharam durante a conferência apoiando-as como Conselheiros. A Mini-ONU de Yale é um dos eventos de Mini-ONU mais importantes dos EUA e reúne participantes experientes de todo o mundo. Participar deste evento foi, de fato, um privilégio para as duas alunas.

Excelentes participantes que são, ambas as alunas foram reconhecidas por seus esforços na conferência, tendo sido agraciadas com prêmios em seus respectivos comitês. Giovana recebeu o prêmio de "Outstanding Delegate" representando a Costa Rica no comitê CPD, enquanto Isabella foi agraciada com o prêmio de "Best Delegation" representando os Países Baixos no comitê UNISDR.

Nem precisamos dizer o quão orgulhosos estamos das conquistas das nossas alunas nesta fase internacional da Mini-ONU.

Mr. Dave Williams
Deputy Head

